

اتحادیه مشترک ایران و روسیه در باره ایجاد منطقه عاری از سلاحهای هسته ای در خاور میانه

دوشنبه ۲۹ تیر ۱۳۷۷ - ۲۰ جولای ۱۹۹۸ - ۲۵ ربیع الاول ۱۴۱۹ - سال پنجم شماره ۱۰۱۵

اطلاعات

ویژه هموطنان خارج از کشور

چاپ آمریکا نیویورک

The Only International Persian Daily Newspaper

وزیر اطلاعات: سیاست های آمریکا یک بام و چند هوا است

صفحه ۲

تیرهای صحنه اول مطبوعات ایران

ایربرار
○ توافق تهران و مسکو برای تعیین عادلانه رژیم حقوقی دریای خزر
○ دادستان کل کشور: پرونده تخریب کنندگان جنگل خارج از سویت رسیدگی می شود
○ نخستین دور گفت و گوهای فرآگیر ایران و اتحادیه اروپا به بر گزار شد

○ تقاضای ملی، توسعه سیاسی و مشارکت مردمی، وزیر کشور کابینه خاتمی از گفت و گو استقبال می کند
○ رییس جمهوری: ایران خواهان همزیستی سالم است
○ بازسازی سفارت انگلیس در تهران، تأیید: نمی توان ایران را نادیده گرفت

اطلاعات
○ نخستین دور گفتگوهای سازنده ایران و اروپا در تهران
○ رئیس جمهوری: ملت های منطقه باید گامهای بلندی برای همکاری بردارند
○ دکتر روحانی: هر گونه توافق در دریای خزر باید با نظر ۵ کشور ساحلی صورت گیرد

ایران
○ دیدگاههای آقای خاتمی و دکتر حبیبی: توسعه، آرامش می خواهد
○ ۲۱ سیاستمدار گفت و گوهای ایران و اروپا آغاز کردند
○ روسیه موافق تقسیم برابر زیربستر خزر است

جامعه
○ مذاکرات ایران و ترویکا پشت درهای بسته
○ وزیر بهداشت: فقط نمی از کشور تحت پوشش تنظیم خانواده قرار داد

جمهوری اسلامی
○ رئیس جمهور: سلطه گری و سلطه پذیری در روابط بین المللی مردود است

○ دکتر حبیبی: هیچ توسعه ای به تنهایی باسنگوی نیازهای یک جامعه نیست
○ مشهد دیر ستاد مبارزه با مواد مخدر نسبت به شیوع اعتیاد در میان جوانان

روايات
○ مردم پاسخ می گویند. توسعه سیاسی با اقتصادی؛ کدام اولویت دارد؟
○ سردیر مسلم نیوز انگلیس: علت کندی روند رابطه اروپا با ایران، دخالت صهیونیست است
○ رئیس جمهوری: همزیستی واقعی وقتی تحقق یابد می کند که ملت مصالح یکدیگر را رعایت کنند

سلام
○ دور دید مذاکرات اتحادیه اروپا با ایران
○ استقبال روزنامه نگاران از حسن انتخاب موسوی لاری به عنوان وزیر کشور
○ معاون اول رئیس جمهور: توسعه تک بعدی باسنگوی نیازهای جامعه نخواهد بود

گزارش مدیر مسؤول: انتشار
○ «فراد» متوقف شد
○ سیاستهای ارزی جدید دولت
○ ضوابط جلب سرمایه گذاری خارجی تهیه می شود

کار و کارگر
○ اتحادیه اروپا با «امو سازنده» در تهران به گفت و گو نشست
○ رئیس جمهور: همه عوامل مادی و معنوی برای سر بلندی ملت های منطقه مهیا است

○ رئیس جمهور: شرط اول توسعه و پیشرفت وجود محیط آرام و ثبات است
○ قرارداد مشارکت سرمایه گذاران خارجی در ۷ طرح پتروشیمی امضاء شد

○ رئیس جمهوری: همزیستی مسالمت آمیز از اصول اساسی سیاست داخلی و خارجی جمهوری اسلامی است
○ تشکیل ۴۰ پیش نویس نظام نامه تشکیلات دادگاه جنایی بین المللی را آماده کرد

هاشمی رفسنجانی: در آغاز جریان خطرناکی قرار گرفته ایم

عدم پاسخ در مورد اجلاس اضطراری وزرای خارجه نشانه بسیار بدی است

امسال یک میلیون گردشگر به ایران می آیند

بزرگترین شرکت انگلیسی در تهران دفتر دایر کرد

شرکت های نفتی انگلیس در ایران سرمایه گذاری می کنند

انعکاس اخبار و رویدادها در مطبوعات ایران

فلاش رهبران جناح های مجلس برای هماهنگ کردن نمایندگان در روز رأی اعتماد

جناح راست برای دادن رأی عدم اعتماد دلیلی ندارد. هر چه مناسبات با اعضای اتحادیه اروپا و تجارت اروپایی و گرم شدن روابط تهران، واکنشگن تقاضای مشورت یک نوع باج خواهی است. القاء گناهکاری- نشانه هایی از قانون نگری جدی تر - سفرهای هفتگی ایرانیان به دوی و ورود در کیش - شهر دار جدید - نامه گروهی از دانشجویان اراک

روزنامه «همشهری» نوشته است: رهبران جناح های مختلف مجلس شورای اسلامی به تلاش گسترده ای برای آماده کردن نمایندگان برای روز رأی اعتماد به وزیر کشور پیشنهادی رئیس جمهور دست زده اند. سید عبدالاحد موسوی لاری روز چهارشنبه در مجلس شورای اسلامی از برنامه های خود برای وزارت کشور دفاع و پس از آن نمایندگان مجلس تقاضای رأی اعتماد می کنند. به گزارش خبرنگار همشهری رحمان قلی قلی زاده نماینده بخورد گفت: هیأت رئیسه مجمع حزب الله مجلس (اتحادیه روحانیون مبارز و گروه های همسر) نیز به تلاش گسترده ای برای هماهنگ کردن نمایندگان مخالف دولت دست زده اند. زاهدان و عضو نمایندگان حزب الله، این گروه هنوز در باره رأی دادن به موسوی لاری هیچ تصمیمی نگرفته است و قرار است هیأت رئیسه آن مشب برای بررسی موضوع جلسه ای تشکیل دهد. هفته گذشته به محض معرفی هیأت رئیسه لاری شماری از نمایندگان وابسته به حزب الله مجلس جمله مرتضی نبوی و محمدرضا باهنر باصراحت گفتند که به وزیر پیشنهادی رئیس جمهوری رأی اعتماد نمی دهند؛ اما با اظهار نظر شماری از نمایندگان مستقل و اعلام حمایت از انتخاب رئیس جمهور، به نظر می رسد جناح راست مجلس، اکنون با مشکل بزرگی روبرو نشده است؛ زیرا این گروه برای همراه کردن نمایندگان مستقل مجلس برای دادن رأی عدم اعتماد به موسوی لاری، ادله قانع کننده ای ندارد.

به گفته برخی نمایندگان مجلس شورای اسلامی، جناح راست برای دادن رأی عدم اعتماد به موسوی لاری با این مشکل جدی نیز روبرو است که دیگر نمی تواند با ادعای حمایت از رئیس جمهوری به وزیر پیشنهادی وی رأی دهد. تا این زمان، تصدی وزارت کشور از نظر مابسیار مهم است. وی با اشاره به جلسه هیأت رئیسه مجمع مستقیم حزب الله که چهارشنبه بر حق قانونی رئیس جمهوری مبنی بر انتخاب فردی به عنوان وزیر کشور و مخالفت با تحت فشار قرار دادن ایشان از جانب هر گروه جناحی برای انتخاب وزیر تأکید شد. عرضیاتی

روزنامه های «جمهوری اسلامی»، «سالت»، «ایران» و «سر مقاله های خود را به سفر هیأت اتحادیه اروپا به ایران و مذاکراتی که در تهران انجام شده اختصاص داده اند و به جز «ایران» که حضور این هیأت

روزنامه «همشهری» نوشته است: رهبران جناح های مختلف مجلس شورای اسلامی به تلاش گسترده ای برای آماده کردن نمایندگان برای روز رأی اعتماد به وزیر کشور پیشنهادی رئیس جمهور دست زده اند. سید عبدالاحد موسوی لاری روز چهارشنبه در مجلس شورای اسلامی از برنامه های خود برای وزارت کشور دفاع و پس از آن نمایندگان مجلس تقاضای رأی اعتماد می کنند. به گزارش خبرنگار همشهری رحمان قلی قلی زاده نماینده بخورد گفت: هیأت رئیسه مجمع حزب الله مجلس (اتحادیه روحانیون مبارز و گروه های همسر) نیز به تلاش گسترده ای برای هماهنگ کردن نمایندگان مخالف دولت دست زده اند. زاهدان و عضو نمایندگان حزب الله، این گروه هنوز در باره رأی دادن به موسوی لاری هیچ تصمیمی نگرفته است و قرار است هیأت رئیسه آن مشب برای بررسی موضوع جلسه ای تشکیل دهد. هفته گذشته به محض معرفی هیأت رئیسه لاری شماری از نمایندگان وابسته به حزب الله مجلس جمله مرتضی نبوی و محمدرضا باهنر باصراحت گفتند که به وزیر پیشنهادی رئیس جمهوری رأی اعتماد نمی دهند؛ اما با اظهار نظر شماری از نمایندگان مستقل و اعلام حمایت از انتخاب رئیس جمهور، به نظر می رسد جناح راست مجلس، اکنون با مشکل بزرگی روبرو نشده است؛ زیرا این گروه برای همراه کردن نمایندگان مستقل مجلس برای دادن رأی عدم اعتماد به موسوی لاری، ادله قانع کننده ای ندارد.

به گفته برخی نمایندگان مجلس شورای اسلامی، جناح راست برای دادن رأی عدم اعتماد به موسوی لاری با این مشکل جدی نیز روبرو است که دیگر نمی تواند با ادعای حمایت از رئیس جمهوری به وزیر پیشنهادی وی رأی دهد. تا این زمان، تصدی وزارت کشور از نظر مابسیار مهم است. وی با اشاره به جلسه هیأت رئیسه مجمع مستقیم حزب الله که چهارشنبه بر حق قانونی رئیس جمهوری مبنی بر انتخاب فردی به عنوان وزیر کشور و مخالفت با تحت فشار قرار دادن ایشان از جانب هر گروه جناحی برای انتخاب وزیر تأکید شد. عرضیاتی

روزنامه «همشهری» نوشته است: رهبران جناح های مختلف مجلس شورای اسلامی به تلاش گسترده ای برای آماده کردن نمایندگان برای روز رأی اعتماد به وزیر کشور پیشنهادی رئیس جمهور دست زده اند. سید عبدالاحد موسوی لاری روز چهارشنبه در مجلس شورای اسلامی از برنامه های خود برای وزارت کشور دفاع و پس از آن نمایندگان مجلس تقاضای رأی اعتماد می کنند. به گزارش خبرنگار همشهری رحمان قلی قلی زاده نماینده بخورد گفت: هیأت رئیسه مجمع حزب الله مجلس (اتحادیه روحانیون مبارز و گروه های همسر) نیز به تلاش گسترده ای برای هماهنگ کردن نمایندگان مخالف دولت دست زده اند. زاهدان و عضو نمایندگان حزب الله، این گروه هنوز در باره رأی دادن به موسوی لاری هیچ تصمیمی نگرفته است و قرار است هیأت رئیسه آن مشب برای بررسی موضوع جلسه ای تشکیل دهد. هفته گذشته به محض معرفی هیأت رئیسه لاری شماری از نمایندگان وابسته به حزب الله مجلس جمله مرتضی نبوی و محمدرضا باهنر باصراحت گفتند که به وزیر پیشنهادی رئیس جمهوری رأی اعتماد نمی دهند؛ اما با اظهار نظر شماری از نمایندگان مستقل و اعلام حمایت از انتخاب رئیس جمهور، به نظر می رسد جناح راست مجلس، اکنون با مشکل بزرگی روبرو نشده است؛ زیرا این گروه برای همراه کردن نمایندگان مستقل مجلس برای دادن رأی عدم اعتماد به موسوی لاری، ادله قانع کننده ای ندارد.

روزنامه «همشهری» نوشته است: رهبران جناح های مختلف مجلس شورای اسلامی به تلاش گسترده ای برای آماده کردن نمایندگان برای روز رأی اعتماد به وزیر کشور پیشنهادی رئیس جمهور دست زده اند. سید عبدالاحد موسوی لاری روز چهارشنبه در مجلس شورای اسلامی از برنامه های خود برای وزارت کشور دفاع و پس از آن نمایندگان مجلس تقاضای رأی اعتماد می کنند. به گزارش خبرنگار همشهری رحمان قلی قلی زاده نماینده بخورد گفت: هیأت رئیسه مجمع حزب الله مجلس (اتحادیه روحانیون مبارز و گروه های همسر) نیز به تلاش گسترده ای برای هماهنگ کردن نمایندگان مخالف دولت دست زده اند. زاهدان و عضو نمایندگان حزب الله، این گروه هنوز در باره رأی دادن به موسوی لاری هیچ تصمیمی نگرفته است و قرار است هیأت رئیسه آن مشب برای بررسی موضوع جلسه ای تشکیل دهد. هفته گذشته به محض معرفی هیأت رئیسه لاری شماری از نمایندگان وابسته به حزب الله مجلس جمله مرتضی نبوی و محمدرضا باهنر باصراحت گفتند که به وزیر پیشنهادی رئیس جمهوری رأی اعتماد نمی دهند؛ اما با اظهار نظر شماری از نمایندگان مستقل و اعلام حمایت از انتخاب رئیس جمهور، به نظر می رسد جناح راست مجلس، اکنون با مشکل بزرگی روبرو نشده است؛ زیرا این گروه برای همراه کردن نمایندگان مستقل مجلس برای دادن رأی عدم اعتماد به موسوی لاری، ادله قانع کننده ای ندارد.

رئیس هیأت ایران: نشست موجب گسترش گفتگوهای آینده با اروپا می شود

رئیس هیأت ترویکا: ایران و اتحادیه اروپا در باره موضوعات مطرح شده مطمئناً به نتیجه خواهند رسید.



اعضای هیأت ایران (سمت راست) هنگام اولین دور مذاکره با هیأت اتحادیه اروپا در تهران

نتایج دور اول مذاکرات ۶ ساعته ایران و اتحادیه اروپا

ایران: مسأله حقوق بشر باید در چارچوب ارزشها، فرهنگ و سنن هر کشور مورد توجه قرار گیرد



اعضای هیأت ایران (سمت راست) هنگام اولین دور مذاکره با هیأت اتحادیه اروپا در تهران

دکتر حبیبی در جمع فارغ التحصیلان دانشگاه شاهد: توسعه سیاسی یا اقتصادی، هر یک به تنهایی نتیجه بخش نیست



دکتر حبیبی گویا میانه یکی از فارغ التحصیلان ممتاز دانشگاه شاهد را به سوی اعطای کتد

مقررات دریافت و ارسال بسته های پستی خارج از کشور

از دور ان انتخابات تا یکسال از ریاست جمهوری آقای خاتمی او را چنین شناخته یافته ایم که «تقدیر» و «حیله گریز» است. مرز دوست دشمن نیز با همین دو عنوان بر مرز روشن شده. کسانی که حتی در مخالفت با برنامه های او نیز خیر دارند «منافع ملی» و «روشنی و توسعه جامعه» بر عرش قدرت و جبران شکست به هر وسیله ممکن ترجیح می دهند. کسانی که هنوز هم با حیل های تشکیلاتی و جزمیت های گروهی در سیاست «تمدنی» برای تضعیف دولت تلاش می کنند. این دو تفاوت تقدس سازنده حیل گری تخریبی و حذفی را نشان می دهد.

از شعارهای اساسی آقای خاتمی «آزادی» است. اساس این شعار اردو چیز مشخص می کند، اول حضور مردم در صحنه و مشارکت در اداره سازندگی جامعه کشور خود، دوم «تقدیری» نظام.

در صورتی که حیل گری سیاسی را ملاحظه رفتار اجتماعی خود قرار ندهیم و بجای «تفکر»، «تشکیلات» و اجرای دستورالعمل جزئی را اصل نسازیم، این دو ویژگی بدون تردید مفهوم «توسعه پایدار» را در خود دارد. بنظر می آید کسانی که بعد از موفقیت طرح تشکیلاتی استیضاح حجت الاسلام و المسلمین عبدالله توری وزارت کشور، و از جهتی اختراع کرده اند که اولویت با توسعه اقتصادی است یا توسعه سیاسی اگر به نقل آقای خاتمی از «آزادی» توجه داشته باشند اولاً این دو واژه مفهوم سرچنگ نداشته باشند، ثانیاً توسعه خود را درمی یابند. آقای خاتمی تعریفی بر داشت خود در مورد توسعه را چنین بیان کرده است «توسعه همه جانبه، متوازن و پایدار... با این مشخصات اولاً توسعه اصل و پذیرا شده است، ثانیاً آن را بصورت همه جانبه اعم از بخش های اقتصادی، سیاسی، فرهنگی و اجتماعی می بیند و ثالثاً بر اساس شناخت امکانات جامعه و کشور، توانمندی متداول مطالب می یابد.

اما از دور ان انتخابات تاکنون هر گاه آقای خاتمی از «آزادی» سخن بمان آورد فضای تبلیغاتی شکل گرفت تا مفهوم نظرات او مورد تقدیر و بررسی قرار نگیرد. در دوران انتخابات آنگاه که از آزادی سخن می گفت، آنرا به «لیختند آمریکایی» تشبیه و فرمودند «مگر اینجا آمریکاست که مردم به لیختند رأی بدهند!» تا دانشگاه تهران و سالگرد دوم خرداد، که عنوان سخنرانی رئیس جمهور «دین، قانون، آزادی» بود با دست زدن و شادی و لیختند جوانان دانشگاه و همراهمان، سخنرانی و شرکت کنندگان به دین ستیزی، و لنگاری و لیبرالیسم بندهای تشبیه کردید! این فضا موجب شد تا کمتر به اصل متن سخنرانی رئیس جمهور مراجعه شود. قصد این نوشته همین است که اصل سخنرانی آقای خاتمی رئیس جمهور در دانشگاه تهران را محور قرار دهد و با استفاده از نقل مستقیم ایشان از «آزادی» فضایی را که رئیس جمهور از آینده ترسیم می کند نشان بدهد. زیر باروم اینست که همه به داشت های آقای خاتمی، حتی در زمینه های اقتصادی و سیاسی و فرهنگی و مشارکت مردم از مفهوم و تحلیل او از «آزادی» شروع می شود.

رئیس جمهور در ابتدا سخنرانی خود اصلی را باز گو میکند که تاکنون همه مسئولین از آغاز پیروزی انقلاب آن را باور دارند و گفته اند «آن انقلاب است. «مرد صاحب اصلی انقلاب و کشور باد همه جایایده توجیه صاحب اصلی این انقلاب و این مردم باشیم و دستاوردهای هر واقعه ای را از جمله واقعه دوم خرداد را با خواستهای منافع و مصالح این مردم ملت ارزیابی کنیم.»

اصل «مرد نگری» و منافع و مصالح مردم راهت از زیبایی و تحلیل خود قرار دادند. از نکات بسیار مهم بخصوص برای کسانی می تواند باشد که در مقابل خواست مردم، گاهی نظر بر دای شخصی و جزمیت تشکیلاتی و گروهی خود را در اولویت قرار میدهند تا آن حد که برای توجیه رفتار اجتماعی و سیاسی خود تعریف تفکیک از مردم بصورت رای عام و رای نخبگان را پیش می کنند. رأی نزدیک به بیست و دو میلیون از مردم «اعوام کمی» و رای نزدیک به هفت میلیون را «نخبگان و کیفی» میخوانند و این تقسیم بندی جمهوری اسلامی را جمهوری «نخبگان» ارزیابی می کنند.

آقای خاتمی در آغاز سخنرانی خود سه دور به راهی سیر انقلاب و جامعه را مشخص می کند. دوره اول «دوران تلاش برای حفظ موجودیت انقلاب و نظام». او معتقد است که این دوره موفقیت آمیز را «مردم و بخصوص جوانان عزیز ما با فداکاری با گذشت و ایثار برای حفظ اصل نظام و اصل جامعه» تمامیت کشور چنان فشانای کردند. «بیست و دو روز و دو اصل رهبری امام (راه) و حضور مردم ضامن پیروزی در دور اول شد.

تقدیر صفحه ۳

بنیاد نمایشگاه های فرش تورنتو در ابعادی متفاوت برگزار می کند
۱۰ - ۱۳ اکتبر ۱۹۹۸
METRO TORONTO CONVENTION CENTRE
تورنتو - کانادا
TORONTO RUG SHOW INC.
100 SHEPPARD AVE. EAST, SUITE 890 TORONTO. ONT. M2N 6N5
TEL: (416) 226 - 3022 FAX: (416) 226 - 3997
TOLL FREE: 1 - 888 - RUG - 9615

۱۴ اطلاعات

نتایج هفته بیست وهفتم مسابقات فوتبال جام آزادگان:

فجر سپاسی، فولاد خوزستان را به توپ بست



هفته بیست و هشتم رقابت‌های فوتبال دسته اول قهرمانی باشگاه‌های ایران (جام آزادگان)روز جمعه در شهرهای مختلف برگزار شد.

در پایان رقابت‌های این روز تیمهای استقلال تهران، شهرداری تبریز، پاس تهران، فجر سپاسی شیراز و تراکتورسازی تبریز مقابل هریفان خود صاحب پیروزی شدند.

در حساس‌ترین دیدار این روز در اصفهان تیم سیمان میاهان این شهر و استقلال تهران صدرنشین رقابت‌های فوتبال جام آزادگان به میدان رفتند که این دیدار را تیم استقلال به نفع خود خاتمه داد.

محسن گروسی در دقیقه ۵۵ تا گل این دیدار را به سود تیم استقلال در درون دروازه تیم سپاهان جای داد. از این دیدار که در ورزشگاه ۲۲ بهمن اصفهان برگزار شد، حدود ۲۶ هزار نفر دیدن کردند.

در ورزشگاه شهید شیرودی تیم گلک افروز در دقیقه ۶، ۵۵، ۶۰، شاهین صمدیان در دقیقه ۳۷، سامره در دقیقه ۸۱ و حسین فخری در دقیقه ۸۲ گل‌های تیم فجر را در این دیدار به ثمر رساندند.

در مشهد تیم تراکتورسازی با نتیجه دو بر یک بر تیم پیام مقاومت این شهر غلبه کرد.

تیم گلک افروز با اختلاف دو امتیاز تیم گلک اصفهان را شکست داد. دیدار این دو تیم روزهای پنج شنبه و جمعه در ورزشگاه بزرگ اصفهان برگزار شد. این دیدار در چارچوب رقابت‌های گلک دسته اول کشور برگزار شد. در دیدارهای تیمی دو تیم از افروز مقابل دو تیم از اصفهان قرار گرفتند که افروز یک دیدار را برد و دیدار دیگر را مساوی کرد. در چهار دیدار انفرادی نیز بازیکنان افروز دو برد، یک مساوی و یک باخت داشتند.

اعضای تیم افروز در این دیدارها عبدالرضا شهنی، پرویز شیخ‌زاده، هوشنگ نصیری، محمدقاسم بهادری و محمود کریمی ساکی بودند.

عبدالحمید شهنی، حاج حسین میرخشتی، گوگرد علی سنیاپور و ابراهیم اشرفی نیز اعضای تیم اصفهان را تشکیل می‌دادند.

مسابقات جهانی تیراندازی در بار سلون اسپانیا گشایش یافت

مادرید - چهل و هفتمین دوره مسابقات تیراندازی جهانی عصر روز جمعه در شهر بندری بار سلون اسپانیا افتتاح شد. در مراسم گشایش این مسابقات خوان کارلوس پادشاه اسپانیا، چوردی پوژول رئیس دولت منطقه خود مختار کاتالونیا، جمعی از مقامات محلی و چندین هزار نفر از مردم اسپانیا شرکت داشتند.

این مسابقات ۲۰۰۰ ورزشکار تیرانداز از کشورهای مختلف و یک تیم از جمهوری اسلواکی ایران شرکت دارند.

این مسابقات برای کسب ۵۹ عنوان قهرمانی تا هفتم مردادماه ادامه خواهد داشت.

تیم یازده نفری تیراندازی بانوان ایران در این مسابقات جهانی در ده سنی جوانان و بزرگسالان در رشته‌های تفنگ خفیف، تفنگ بادی، کلت خفیف و کلت بادی شرکت کرده است.

ملخ‌ها یک شهر قزاقستان را اشغال کردند

آلمانی -ایرنا: انبوه ملخ شهر «اوست کامینوگورسک»مرکز استان شرقی قزاقستان در مرز روسیه و چین را اشغال کرده‌اند. «کاروان» یک رادیوی تجاری در آلمانی روز جمعه گفت که شهرداری شهر از مردم خواسته است تا به چنگ ملخ‌ها برنند. این جمله مرکزی که ملخ‌ها آن را اشغال کرده‌اند، ساختمان‌های استاندارد و شهرداری است. این رادیو گفت که کارمندان این دو مرکز با بستن درهای ساختمان‌ها کشتن ملخ‌ها پرداخته‌اند.

«کاروان» گفت که به رغم اطمینان خاطر مسئولین مبارزه با آفات که گفته‌اند ملخ‌ها شهر را ترک خواهند کرد، تعداد آنها هر لحظه بیشتر می‌شود. بر اثر هجوم ملخ‌ها و خشکسالی محصول ۳ میلیون هکتار از کشتزارهای غربی قزاقستان در بهار امسال از بین رفت.

تلف شدن ۷ میلیون جوجه آمریکا بر اثر گرما

تهران -واحد مرکزی خبر: مسئولان وزارت کشاورزی آمریکا اعلام کردند موج گرمای طقات فرسا در جنوب این کشور طی چهار هفته اخیر حدود هفت میلیون جوجه را تلف کرده است. به گزارش خبرگزاری رویترز، حدود دو سوم جوجه مورد نیاز تولید می‌شود. وزارت کشاورزی آمریکا در هفته جاری اعلام کرد میزان مرگ و میر جوجه‌ها به دلیل ادامه موج گرما در چند هفته اخیر که از ۴۰ درجه سانتیگراد فراتر رفته است، پنج درصد افزایش نشان می‌دهد.

هزار نفر در «پاپواگینه نو» کشته شدند

تهران -واحد مرکزی خبر: مسئولان وزارت دفاع استرالیا اعلام کردند در پی طوفان و امواج سهمگین دریا در منطقه «تایه» در «پاپوا گینه‌نو» هزار نفر جانشان را از دست داده‌اند.

به گزارش رویترز از کانبرا، سخنگوی وزارت دفاع استرالیا گفت بر اوایل ماهشان می‌دهد که نزدیک به هزار نفر کشته شده‌اند. روز شنبه در پی وقوع زلزله‌ای به قدرت ۷ درجه در مقیاس ریشتر در «پاپواگینه‌نو» امواج سهمگین دریا ناشی از مد، سواحل شمال غربی را در هم آورد.

ورزشی – حوادث

کسب پنج مدال توسط تیم شوتوکان ایران در مسابقه‌های جهانی سوئیس

تیم شوتوکان ایران در مسابقه‌های جهانی شوتوکان در سوئیس موفق به کسب پنج مدال (سه طلا، یک نقره و یک برنز) شد.

به گزارش فدراسیون کاراته، ورزشکاران ایرانی در حضور حدود ۴۵ کنتور جهان موفق به کسب این مدال‌ها شدند.

مدال‌های طلای ایران را در این مسابقه‌ها علی توحیدی نژاد در کاتا انفرادی نوجوانان علیرضا ساریخانی در کومیته انفرادی نوجوانان و تیم بز بزرگسالان ایران مر کب از علیرضا ساریخانی، رضارفعتی و محمدرضا واقفی در کومیته تیمی به دست آوردند.

مدال نقره ایران را محمدرضا ساعدی در کاتا انفرادی نوجوانان کسب کرد تیم الف بزرگسالان نیز در کومیته تیمی مر کب از وحید خواجه حسینی، حمیدرضا ساعدی و وحید نژاد فتح مقدم مدال برنز برای ایران به ارمغان آوردند.

مایک تاپسون مشت‌زن جنجالی آمریکا بار دیگر به صحنه رینگ باز می‌گردد



«مایک تاپسون» مشت‌زن آمریکایی که سال گذشته توسط کسب‌وکار ورزشی نوادا به دلیل گاز گرفتن گوش «اواندر هالی فیلد» در جریان یک مسابقه از حضور در رینگ محروم شده بود بار دیگر خواستار شرکت در مسابقات مشت‌زنی شد.

تاپسون قرار است روز ۲۹ ژوئیه (هفتم مردادماه) در مجتمع قضایی در برابر هیأت کنترل‌ورزشی ایالت نیوجرسی قرار بگیرد.

پس از یکبار جنجالی تاپسون با هالی فیلد مقامات ایالت نوادا، که معتقدند تاپسون، ۳۲ ساله، باعث آبروریزی در ورزش مشت‌زنی شده است، اعلام کردند که وی مجبور است یک سال صبر کند تا بتواند برای شرکت مجدد در مسابقات ورزشی نیوجرسی ارائه دهد. کمیسون نوادا اعلام کرد که اگر در جریان این استماع تاپسون نتواند نظر هیأت را به سوی خود جلب کند باید یکسال دیگر برای ارائه درخواست خود منظر شود.

مقامات نیوجرسی روز جمعه اعلام کردند که آنها تحریم اولیه نوادا را محترم شمرده‌اند و از آن جایی که این سال از محرومیت تاپسون گذشته است آنها برای بررسی صدور یک مجوز برای وی اقدام خواهند کرد.

لغو حضور تاپسون در مسابقات

سه قهرمان دوچرخه‌سواری از شرکت در ادامه مسابقات تور دوفرانس محروم شدند

این دوچرخه‌سواران از داروهای دوپینگ که توسط باشگاه فستینا به طور قاچاقی به دست می‌آمده و در اختیار آنها قرار می‌گرفته استفاده می‌کردند.

دو هفته پیش ماموران گمرک فرانسه در مرز این کشور با پل‌یک یک محموله قاچاق داروهای ممنوعه دوپینگ را در اتومبیل مستعلق به باشگاه فستینا توقیف کردند. توقیف این محموله قاچاقی حقایق مربوط به دوپینگ در این باشگاه را افشاش ساخت.

تیم فستینا، اولین تیم در ده بندی جهانی اتحادیه بین‌المللی دوچرخه سواران است.

این باشگاه معروفترین دوچرخه‌سواران را به جهان عرضه کرده است.

«الیوشین» او کر این سقوط کرد

تهران - واحد مرکزی خبر: وزارت امور فوی‌العاده او کر این اعلام کرد، هوایمای بازی مدل «الیوشین» این کشور صبح روز جمعه در نزدیکی «اسمره» پایتخت ایتیره سقوط کرد. این هوایما دارای ده نفر خدمه بود.

یک هوایمای بازی «الیوشین» نیز روز دوشنبه گذشته در خلیج فارس سقوط کرد و کلیه خدمه آن جان خود را از دست دادند.

این هوایمما متعلق به نیروی هوایی اوکر این بود که به دلیل مشکلات مالی به یک شرکت بلغاری اجاره داده شده بود.

تهران -ایرنا: روزنامه «ال‌پاض» چاپ عربستان سعودی در شماره روز شنبه خود نوشت، بر اثر تصادف اتومبیل با یک کشتی در شمال عربستان، ۷ نفر مجروح شدند که حال برخی از آنان وخیم گزارش شده است. به گزارش خبرگزاری فرانسه از ریاض این حادثه نوشت: این حادثه روز جمعه در منطقه «عقیف» روی داده است. براساس آمار رسمی به طور متوسط هر ماه نفر بر اثر تصادف اتومبیل با کشتی‌ها جان خود را از دست می‌دهند. مقامات این کشور از صاحبان کشتی‌ها خواسته‌اند تا اجازه ندهند کشتی‌ها از آذانه در نزدیکی اتوبان‌ها تردد کنند.

تسماع خانگی به صاحبش حمله کرد!

تهران -واحد مرکزی خبر: یک مرد استرالیایی روز شنبه مورد حمله تسماسچی قرار گرفت که در حوضچه خانه‌اش از آن نگهداری می‌کرد. به گزارش آسوشیتدپرس از ملبورن، مقامات پلیس استرالیا اعلام کردند: این مرد سی و هفت ساله که اقدام به نگهداری سه جانور خزنده ایزی در اطراف خانه‌اش کرده بود، زمانی که برای نصب یک فیلتر وارد آب شد، مورد حمله قرار گرد.

تسماسح ۱٫۳ متری پس از گاز رفتن دست صاحب خود سعی کرد تا او را کاملاً به داخل آب بکشد، ولی مرد استرالیایی موفق شد تا با ضربه زدن به سر تسماسخ خود را نجات بدهد.

تورریست‌ها یک افسر پلیس پاکستان را کشتند

اسلام آباد - ایرنا، تورریستهای مسلح روز شنبه در پاکستان یک افسر پلیس را به ضرب گلوله از پای در آوردند. به گزارش منابع خبری

حسن نیت طی روزهای سوم و چهارم مردادماه آینده با شرکت تیم‌های ایران، آمریکا، روسیه و ترکیه به مسابقه‌های جام حسن نیت و هم چنین مسابقه‌های کشتی آزاد قهرمانی جوانان جهان در سال ۹۸ به آمریکا سفر خواهند کرد.

این فدراسیون اعلام کرد، سازمان تربیت بدنی موافقت خود را با اعزام کشتی‌گیران ایران به آمریکا، روز شنبه به این فدراسیون اعلام کرده است و مشکلی در این زمینه وجود نخواهد داشت.

مسابقه‌های کشتی آزاد جام

کشتی‌گیران ایران به آمریکا سفر می‌کنند

هم چنین مسابقه‌های کشتی آزاد قهرمانی جوانان ۱۷ تا ۲۰ سال جهان طی روزهای ۱۵ تا ۱۸ مردادماه در شهر «پرم» لاس و گاس در ایالت «نوادا» برگزار خواهد شد.

تیم کشتی‌پیش کسوتان ایران برای

سومین بار به مقام نخست جهان دست یافت

تیم کشتی‌پیش کسوتان ایران در پایان مسابقات خود که دیروز شنبه در شهر «پوردو»ی فرانسه انجام شد به مقام نخست جهان دست یافت. کشتی‌گیران کشورمان توانستند با کسب ۶ مدال طلا ۵ مدال نقره و ۷ مدال برنز برای بار سوم مقام قهرمانی خود را به ثبت برسانند.

سرپرست تیم، اسامی برندگان مدال‌ها در این دوره از مسابقات را به این شرح اعلام کرد:

مدال طلا

۱-شیرزاد احمدی ۲-محمدرضا فتحی ۳-رضارضایی ۴-حسین توراينان

۵-خیرالله فتحاحی ۶-آیت واکلاری

مدال نقره

۱-ابوالفضل انوری ۲- داودبنی نصرت ۳-صفر حسن سلطانی ۴-رافق زبیا

۵-شمس‌الدین سیدعباسی

مدال برنز

۱-ابراهیم جوادی ۲-اسفندیار غلامی ۳-احمدرضایی ۴-مسعود مغربی ۵-محمدشهدی آقایی ۶-جمشید نادری ۷-علیرضایا

خواندنیها

بزرگترین کنسرت موسیقی در میدان سرخ مسکو

بزرگترین کنسرت موسیقی جهان با حضور یکهزار تن از گروه‌های برجسته موسیقی جهان در میدان سرخ مسکو برگزار شد. به گزارش واحد مرکزی خبر از مسکو، در این اجرا که با شرکت نوازندگانی از کشورهای انگلیس و آمریکا و مصر و کانادا و چین و آفریقای جنوبی به مدت هفت ساعت برگزار شد، این گروه‌ها با نواختن قطعاتی از موسیقی سنتی کشورهای مختلف جهان، بخشی از فعالیت‌های فرهنگی و هنری جشنواره بین‌المللی ورزشی جوانان را به نمایش گذاشتند.

پلیس آلمان ۱۵۰ نفر را دستگیر کرد

تهران -واحد مرکزی خبر: پلیس آلمان روز شنبه تظاهرات هواداران حزب راستگرای دموکراتیک ملی آلمان را متفرق و حدود ۱۵۰ نفر از تظاهرکنندگان را دستگیر کرد.

به گزارش «رویترز» از «بئین»، یک سخنگوی پلیس اعلام کرد: نیروهای وی اواسط روز به دستگیری تظاهرکنندگان پرداخت.

پلیس گفت: برای این تظاهرات مجوز رسمی صادر نشده بود.

توپ مسابقه فرانسه و کرواسی فروخته شد

تهران -واحد مرکزی خبر: به گزارش خبرگزاری فرانسه از پاریس سازمان خبرنگاران بلون مرز اعلام کرد: تویی که در مسابقه فرانسه و کرواسی به کار گرفته شد، روز شنبه در یک حراج به مبلغ ۲۱ هزار دلار به نفع روزنامه‌نگاران کاتفی دانستند و دنیا فروخته شد.

فرانسه در بازی مذکور توانست از سد کرواسی عبور کند و به مرحله نهایی مسابقات صعود کند.

تحقیقات درباره جسد تزار و خانواده‌اش را کافی نمی‌دانند

نمایندگان ۱۲ جنبش مختلف در شهر سن پترزبورگ به دفن بقایای اجساد آخرین تزار روسیه و خانواده‌وی اعتراض کردند. به گزارش واحد مرکزی خبر از مسکو به نقل از خبرگزاری رسمی روسیه، روز جمعه صدها نفر از اعضای جنبش‌های مختلف شهر سن پترزبورگ در یکی از کلیساهای این شهر تحقیقات انجام شده‌روی بقایای این اجساد را کافی دانستند و اعلام کردند معلوم نیست که این بقایا متعلق به اجساد نیکلای دوم باشد.

«تالیومید» بار دیگر به بازار عرضه می‌شود

تهران -ایرنا: «سازمان کنترل بر مواد غذایی و دارویی آمریکا» استفاده از داروی «تالیومید» را برای درمان برخی از بیماران مبتلا به جذام بلامانع اعلام کرد.

این دارو که تقریباً ۴۰ سال پیش به علت ایجاد نقص عضو در جنین، منسوخ شد بار دیگر با تأیید این سازمان به داروخانه‌ها راه‌پیدا خواهد کرد.

بودائیان به طراحى مجسمه جدید بودا در تایلند معتر ضدند

تهران -واحد مرکزی خبر: نصب مجسمه جدیدی از بودا در یکی از معابد بانکوک پایتخت تایلند، اعتراض بسیاری از بودائیان را برانگیخته است. نصب این مجسمه جدید بودا که‌بای راست خود را روی کره زمین قرار داده است از نظر بسیاری از بودائیان می‌تواند نمادی از میل بودائیان برای تسلط بر کره زمین با تحمیل آیین بودایی بر جهانیان تلقی شود. فر ت عقیده این منتقدان در حالی که همه مجسمه‌های بودا وی را شخصی فروتن و آرام نشان می‌دهد، حالت این مجسمه جدید با آیین و اندیشه‌های بودا متضاد است و می‌تواند واکنش منفی را بر ضد آیین بودا و بودائیان افزایش دهد.

آینده بیماری ایدز در هند

دهلی - واحد مرکزی خبر: هند بالاترین تعداد بیماران مبتلا به ویروس ایدز را تا سال ۲۰۰۰ میلادی خواهد داشت.

به گزارش واحد مرکزی خبر از دهلی، سازمان بهداشت جهانی با اشاره به این مطلب یادآور شد: کشور هند تا سال ۲۰۰۰ میلادی بیشترین بیماران را که دچار ویروس ایدز می‌باشند، در بر خواهد گرفت. در عین حال وزیر مشاور بهداشت و رفاه خانواده هند اعلام کرد: دولت مرکزی برای کنترل و جلوگیری از افزایش این بیماری، برنامه وسیعی را در سراسر کشور به اجرا در آورده است.

افزایش آلودگی هوا در آتن

تهران -واحد مرکزی خبر: صالح سبیز هشدار داد که میزان آلودگی هوا در یونان به بالاترین سطح در میان کشورهای اروپایی رسیده است و افزود که روش‌های به کار بسته شده برای از میان بردن این آلودگی ناکافی بوده است.

به گزارش خبرگزاری رویترز از آتن، این گروه زیست محیطی بین‌المللی، در یک کنفرانس خبری اعلام کرد: بیشترین دلیل آلودگی هوای آتن که به ۸۰ درصد رسیده است از تردد خودروها به ویژه تاکسی‌ها و اتوبوس‌های گازوئیل سوز ناشی می‌شود.

محکومیت یک زن انگلیسی در «کوزوو»

تهران -واحد مرکزی خبر: دادگاه کوزوو یک زن انگلیسی عضو یک سازمان بشر دوستانه را به تحمل ۳۰ روز زندان محکوم کرد.

به گزارش خبرگزاری فرانسه از لندن، وزارت امور خارجه انگلیس روز شنبه با تأیید این خبر اتهامات خانم بیکر را مشخص نکرد اما اعلام کرد که ممکن است به اتهام عبور از مرز بین آبایی و ایالت کوزوو محکوم شده باشد.

سخنگوی وزارت خارجه انگلیس تصریح کرد که دبیراؤل سفارت لندن کشور در بلگراد تلفنی با این زن گفتگو کرده است.

راز «کشتی بوتنی»

لندن -ایرنا: بقایای کشتی مشهور «بوتنی» که شورش ملوانان آن در قالب یک فیلم پر فروش بر پرده سینما به نمایش در آمد، بزودی به وسیله یک گروه از غواصان وابسته به دانشگاه «جیمز کوک» در «تاتوویل» استرالیا، به روی آب آورده می‌شود.

روزنامه تایمز چاپ لندن روز شنبه نوشت، محققان دانشگاه «جیمز کوک» امیلوارا ند توانند با بررسی شواهدی که از این کشتی به دست می‌آوردند، به نحوه زیست ملوانان اروپایی در قرن هجدهم پی‌ببرند و سرسخی درباره آنچه که پس از شورش در وقوع پیوست به دست آورند.

4ETTELA’AT

اطلاعات

پیش‌بینی نادرست یک زمین لرزه

ترجمه: یاسمین ایزدخواه

در ژوئیه ۱۹۹۵ مرد جوانی که تخصصی در زمینه زمین لرزه‌ها دانشات، پیش‌بینی کرد که زمین‌لرزه شدیدی، شهر سن‌گام هند و مناطق اطراف آن را به لرزه در خواهد آورد. در نتیجه مردم وحشت‌زده شدند و بسیاری نیز از منطقه مذکور گریختند.

مقامات با شخص مزبور تماس حاصل کرده، او را در مقابل گزارشگران محلی قرار دادند. او صریحاً منکر پیش‌بینی خود شد و اظهار داشت که هیچ آگاهی در رابطه با این موضوع ندارد. رسانه‌های گروهی مصاحبه را پخش کردند و به عموم مردم اطمینان دادند که نباید از وقوع زمین‌لرزه واهمه‌ی داشته باشند؛ اما بر اثر این پیش‌بینی متأسفانه صدها نفر منطقه را ترک کرده و کسانی که باقی مانده بودند پناهگاه‌هایی موقتی برای گذراندن شب فراهم کرده بودند. آنها جادرهای کوچک از برزنت و پوششهای پلاستیکی تهیه کردند. کسانی هم که جرأت کرده بودند در خانه‌ها بمانند درها و پنجرها را باز گذاشته بودند تا بتوانند از آنها خارج شوند. مقامات محلی و برخی از موسسات غیر دولتی به تبلیغات خود درباره امکان وقوع زلزله ادامه دادند.

نیروهای پلیس تقویت شده بودند تا بتوانند در زمان ترس به مردم کمک کنند. برخی از آژانسهای داوطلب مشغول توزیع جزواتی بودند و یک متخصص زمین لرزه نیز سخنرانیهای متعددی ارایه کرد، حتی یک لرزه‌نگار نیز در مکانی مناسب نصب شد ولی تمامی این کارها بی‌فایده بود، زیرا مردم وقوع زلزله را باور کرده بودند.

آنها برای حفظ جان و دارایی خود بسیار تلاش کردند و مبالغ هنگفتی صرف خرید کالا شد. تاریخهای پیش‌بینی‌شده برای وقوع احتمالی زمین لرزه ۲۵ و ۳۱ ژوئیه تا ۳ اوت بود. با این که در طول مدت این زمان هیچ لرزه‌ای اتفاق نیفتاد، ولی ترس و وحشت همچنان ادامه داشت. این پیش‌بینی ناصحیح آرامش جامعه را برهم زد. قیمت ورقه‌های پلاستیکی و برزنت افزایش یافت. تنها ۱۰ درصد از دانش‌آموزان به مدرسه رفتند. مغازه‌ها تقریباً خالی بود و تعدادی از مردم در حین فرار صدمه دیدند. علت ومیزان ترس مردم به هر اندازه که باشد، زندگی اجتماعی



آنها را به‌طور جدی تحت تأثیر قرار می‌دهد. در آن زمان دیگر اعلام صحت نداشتن پیش‌بینی زمین‌لرزه شرافت چندانی نمی‌کرد، زیرا اوهمه در میان مردم ریشه دوانده بود؛ حتی اقدامات انجام شده از طرف دولت برای حفظ جان مردم و جلوگیری از وحشت آنان نیز تصدیقی برای وقوع زمین لرزه احتمالی تلقی می‌شد و هر گونه توضیح در این خصوص، مفهومی غیر صحیح می‌شود. حقیقتاً در زمان بروز ترس در میان مردم، مقامات قادر نیستند کار زیادی انجام دهند.

تنها راه چاره، انتشار اطلاعات و آگاه کردن عموم در خصوص زمین‌لرزه و دیگر سوانح است، اینکه آنها چگونه اتفاق می‌افتند و چه عواقبی دارند. در یک حادثه ناگوار مانند زمین‌لرزه یا سوانح دیگر آمادگی قبلی می‌تواند از بروز آسیب و صدمت به مردم جلوگیری کند.

بنابراین این پیش‌بینی و روشهای پیشگیری باید به همان گونه آموزش داده شود که به‌فردان دانشمان یاد می‌دهیم چگونه شتا کنند تا غرق نشوند. آمادگی کلید اصلی بر طرف کردن آسیبهای احتمالی است.

| | | | | | | | | | | |
|---------------------|-----------|-----------|-------------|-----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| شهرهای اروپا | ظهر آنتاب | غروب مغرب | غرب نیمه‌شب | فجر طلوع آفتاب (فردا) | ۱۲:۰۵ | ۲۰:۰۵ | ۲۰:۲۵ | ۲۴:۱۷ | ۲۴:۲۶ | ۲۴:۰۹ |
| لندن | ۱۲:۰۷ | ۲۰:۰۵ | ۲۰:۲۵ | ۲۴:۱۷ | ۲۴:۲۶ | ۲۴:۰۹ | ۲۴:۲۶ | ۲۴:۰۹ | ۲۴:۲۶ | ۲۴:۰۹ |
| منچستر | ۱۲:۱۵ | ۲۰:۱۳ | ۲۰:۳۳ | ۲۴:۲۵ | ۲۴:۳۴ | ۲۴:۱۷ | ۲۴:۳۴ | ۲۴:۱۷ | ۲۴:۳۴ | ۲۴:۰۹ |
| بریت‌منگام | ۱۲:۱۹ | ۲۰:۱۷ | ۲۰:۳۷ | ۲۴:۲۶ | ۲۴:۳۴ | ۲۴:۱۷ | ۲۴:۳۴ | ۲۴:۱۷ | ۲۴:۳۴ | ۲۴:۰۹ |
| کاردف(ولز) | ۱۲:۱۹ | ۲۰:۱۷ | ۲۰:۳۷ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۳۸ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۸ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۸ | ۲۴:۰۹ |
| پاریس | ۱۲:۵۷ | ۲۰:۴۴ | ۲۱:۰۴ | ۲۴:۰۴ | ۲۴:۱۳ | ۲۳:۵۶ | ۲۴:۰۴ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۰۴ | ۲۳:۵۶ |
| بن | ۱۲:۳۷ | ۲۰:۳۴ | ۲۰:۵۴ | ۲۴:۲۴ | ۲۴:۳۳ | ۲۴:۱۶ | ۲۴:۳۳ | ۲۴:۱۶ | ۲۴:۳۳ | ۲۴:۰۹ |
| لیرنکفورت | ۱۲:۳۱ | ۲۰:۲۴ | ۲۰:۴۴ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۰۹ |
| مونخ | ۱۲:۲۰ | ۲۰:۱۴ | ۲۰:۳۴ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۱۲ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۱۲ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۰۹ |
| برلین | ۱۲:۱۳ | ۲۰:۰۶ | ۲۰:۲۶ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۲۲ | ۲۴:۰۵ | ۲۴:۲۲ | ۲۴:۰۵ | ۲۴:۲۲ | ۲۴:۰۹ |
| هامبورگ | ۱۲:۰۷ | ۲۰:۰۴ | ۲۰:۲۴ | ۲۴:۱۱ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۹ |
| دولین | ۱۲:۴۱ | ۲۰:۱۸ | ۲۰:۳۸ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۰۹ |
| ژنوا | ۱۲:۳۱ | ۲۰:۰۹ | ۲۰:۲۹ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۰۹ |
| بروکسل | ۱۲:۲۹ | ۲۰:۰۴ | ۲۰:۲۴ | ۲۴:۱۱ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۹ |
| رم(ایتالیا) | ۱۲:۱۶ | ۱۹:۴۹ | ۲۰:۰۹ | ۲۴:۰۶ | ۲۴:۱۵ | ۲۳:۵۸ | ۲۴:۱۵ | ۲۳:۵۸ | ۲۴:۱۵ | ۲۳:۵۸ |
| میلان | ۱۲:۲۹ | ۲۰:۰۴ | ۲۰:۲۴ | ۲۴:۱۱ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۹ |
| مادریده(اسپانیا) | ۱۲:۴۱ | ۲۰:۲۴ | ۲۰:۴۴ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۰۹ |
| پارسلون | ۱۲:۵۰ | ۲۰:۱۹ | ۲۰:۳۹ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۰۹ |
| کاتالون | ۱۲:۵۵ | ۱۹:۲۰ | ۱۹:۴۰ | ۲۴:۱۱ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۹ |
| هوستون | ۱۲:۲۷ | ۱۹:۱۲ | ۱۹:۳۲ | ۲۴:۳۷ | ۲۴:۴۶ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۴۶ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۴۶ | ۲۴:۰۹ |
| میامی | ۱۲:۲۷ | ۱۹:۱۲ | ۱۹:۳۲ | ۲۴:۳۷ | ۲۴:۴۶ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۴۶ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۴۶ | ۲۴:۰۹ |
| شیکاگو | ۱۲:۱۵ | ۱۹:۰۳ | ۱۹:۲۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۳۹ | ۲۴:۲۲ | ۲۴:۳۹ | ۲۴:۲۲ | ۲۴:۳۹ | ۲۴:۰۹ |
| دنوریتو | ۱۲:۳۸ | ۱۹:۲۰ | ۱۹:۴۰ | ۲۴:۲۸ | ۲۴:۳۷ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۳۷ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۳۷ | ۲۴:۰۹ |

دو شنبه ۲۹ تیر ۱۳۷۷ - ۲۰ جولای ۱۹۹۸ - ۲۵ به‌اول اول ۱۴۱۹ (بوت‌محلی)
جدول ساعات شرعی براسای زمان استاندارد کشورهای پادشاهه تنظیم شده و تغییر ساعات ناستانی در این جدول محاسبه نکرده است.
جدول اوقات شرعی ذیل توسط حجة الاسلام والمسلمین صاحب زاده استخرخا شده و مورد تأیید عزت اسلامی انگلیس می‌باشد.

| | | | | | | | | | | |
|---------------------|-----------|-----------|-------------|-----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| شهرهای اروپا | ظهر آفتاب | غروب مغرب | غرب نیمه‌شب | فجر طلوع آفتاب (فردا) | ۱۲:۰۵ | ۲۰:۰۵ | ۲۰:۲۵ | ۲۴:۱۷ | ۲۴:۲۶ | ۲۴:۰۹ |
| لندن | ۱۲:۰۷ | ۲۰:۰۵ | ۲۰:۲۵ | ۲۴:۱۷ | ۲۴:۲۶ | ۲۴:۰۹ | ۲۴:۲۶ | ۲۴:۰۹ | ۲۴:۲۶ | ۲۴:۰۹ |
| منچستر | ۱۲:۱۵ | ۲۰:۱۳ | ۲۰:۳۳ | ۲۴:۲۵ | ۲۴:۳۴ | ۲۴:۱۷ | ۲۴:۳۴ | ۲۴:۱۷ | ۲۴:۳۴ | ۲۴:۰۹ |
| بریت‌منگام | ۱۲:۱۹ | ۲۰:۱۷ | ۲۰:۳۷ | ۲۴:۲۶ | ۲۴:۳۴ | ۲۴:۱۷ | ۲۴:۳۴ | ۲۴:۱۷ | ۲۴:۳۴ | ۲۴:۰۹ |
| کاردف(ولز) | ۱۲:۱۹ | ۲۰:۱۷ | ۲۰:۳۷ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۳۸ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۸ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۸ | ۲۴:۰۹ |
| پاریس | ۱۲:۵۷ | ۲۰:۴۴ | ۲۱:۰۴ | ۲۴:۰۴ | ۲۴:۱۳ | ۲۳:۵۶ | ۲۴:۰۴ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۰۴ | ۲۳:۵۶ |
| بن | ۱۲:۳۷ | ۲۰:۳۴ | ۲۰:۵۴ | ۲۴:۲۴ | ۲۴:۳۳ | ۲۴:۱۶ | ۲۴:۳۳ | ۲۴:۱۶ | ۲۴:۳۳ | ۲۴:۰۹ |
| لیرنکفورت | ۱۲:۳۱ | ۲۰:۲۴ | ۲۰:۴۴ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۰۹ |
| مونخ | ۱۲:۲۰ | ۲۰:۱۴ | ۲۰:۳۴ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۱۲ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۱۲ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۰۹ |
| برلین | ۱۲:۱۳ | ۲۰:۰۶ | ۲۰:۲۶ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۲۲ | ۲۴:۰۵ | ۲۴:۲۲ | ۲۴:۰۵ | ۲۴:۲۲ | ۲۴:۰۹ |
| هامبورگ | ۱۲:۰۷ | ۲۰:۰۴ | ۲۰:۲۴ | ۲۴:۱۱ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۹ |
| دولین | ۱۲:۴۱ | ۲۰:۱۸ | ۲۰:۳۸ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۰۹ |
| ژنوا | ۱۲:۳۱ | ۲۰:۰۹ | ۲۰:۲۹ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۰۹ |
| بروکسل | ۱۲:۲۹ | ۲۰:۰۴ | ۲۰:۲۴ | ۲۴:۱۱ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۹ |
| رم(ایتالیا) | ۱۲:۱۶ | ۱۹:۴۹ | ۲۰:۰۹ | ۲۴:۰۶ | ۲۴:۱۵ | ۲۳:۵۸ | ۲۴:۱۵ | ۲۳:۵۸ | ۲۴:۱۵ | ۲۳:۵۸ |
| میلان | ۱۲:۲۹ | ۲۰:۰۴ | ۲۰:۲۴ | ۲۴:۱۱ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۹ |
| مادریده(اسپانیا) | ۱۲:۴۱ | ۲۰:۲۴ | ۲۰:۴۴ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۰۹ |
| پارسلون | ۱۲:۵۰ | ۲۰:۱۹ | ۲۰:۳۹ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۱۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۰۹ |
| کاتالون | ۱۲:۵۵ | ۱۹:۲۰ | ۱۹:۴۰ | ۲۴:۱۱ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۹ |
| هوستون | ۱۲:۲۷ | ۱۹:۱۲ | ۱۹:۳۲ | ۲۴:۳۷ | ۲۴:۴۶ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۴۶ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۴۶ | ۲۴:۰۹ |
| میامی | ۱۲:۲۷ | ۱۹:۱۲ | ۱۹:۳۲ | ۲۴:۳۷ | ۲۴:۴۶ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۴۶ | ۲۴:۲۹ | ۲۴:۴۶ | ۲۴:۰۹ |
| شیکاگو | ۱۲:۱۵ | ۱۹:۰۳ | ۱۹:۲۳ | ۲۴:۳۰ | ۲۴:۳۹ | ۲۴:۲۲ | ۲۴:۳۹ | ۲۴:۲۲ | ۲۴:۳۹ | ۲۴:۰۹ |
| دنوریتو | ۱۲:۳۸ | ۱۹:۲۰ | ۱۹:۴۰ | ۲۴:۲۸ | ۲۴:۳۷ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۳۷ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۳۷ | ۲۴:۰۹ |
| شهرهای آسیا | | | | | | | | | | |
| تهران | ۱۲:۰۹ | ۱۹:۴۴ | ۲۰:۰۴ | ۲۴:۱۹ | ۲۴:۲۸ | ۲۴:۱۱ | ۲۴:۲۸ | ۲۴:۱۱ | ۲۴:۲۸ | ۲۴:۰۹ |
| موتران | ۱۲:۰۰ | ۱۹:۳۵ | ۱۹:۵۵ | ۲۴:۱۰ | ۲۴:۱۰ | ۲۴:۰۹ | ۲۴:۱۰ | ۲۴:۰۹ | ۲۴:۱۰ | ۲۴:۰۹ |
| وئنگویر | ۱۲:۱۹ | ۱۹:۱۷ | ۱۹:۳۷ | ۲۴:۱۲ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۰۴ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۰۴ | ۲۴:۲۱ | ۲۴:۰۹ |
| انورتنو | ۱۲:۳۳ | ۱۹:۵۲ | ۲۰:۱۲ | ۲۴:۳۳ | ۲۴:۴۲ | ۲۴:۲۵ | ۲۴:۴۲ | ۲۴:۲۵ | ۲۴:۴۲ | ۲۴:۰۹ |
| ژان | | | | | | | | | | |
| توکيو | ۱۱:۲۷ | ۱۸:۵۴ | ۱۹:۱۴ | ۲۳:۵۷ | ۲۴:۰۶ | ۲۴:۰۵ | ۲۴:۰۶ | ۲۴:۰۵ | ۲۴:۰۶ | ۲۴:۰۹ |
| استرالیا | | | | | | | | | | |
| سیدنی | ۱۲:۰۱ | ۱۷:۰۷ | ۱۷:۲۷ | ۲۴:۱۱ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۳ | ۲۴:۲۰ | ۲۴:۰۹ |

بیستم تیرماه ۱۳۲۵ خورشیدی در سالنامهٔ موسیقی ایرانی، روز مرگ حبیب‌سماعی ثبت شده است. در چنین ناهنجنگام حبیب سماعی (۱۳۲۵، ۱۳۸۰) در سالهای پایان جوانی‌اش رخ داد، درغی بزرگ‌را به همراه داشت. شاید اگر او به مرگی طبیعی و در پیری درمی‌گذشت و نیز فعالیت هنری‌اش را در وضعیتِ بهتر از آن سالِ روزی که به آن دست به گریبان‌بود، ادامه‌می‌داد، امروزه موسیقی ما از برکت نیوغ او در عرصه آفرینش هنری در چشم‌انداز دیگری سیر می‌کرد و نوآندگی ستور در اجراهای غبطه‌انگیز و پدابه‌پردازانه «حبیب» راههای‌اشناخته دیگری را گشوده بود.

ابوالحسن صبا و حبیب سماعی، دوچهرهٔ تابناک هنر موسیقی معاصر ایران هستند که عمر کوتاه (که آن‌هم ثمره شرایط دوران ناسامانی بود که در آن می‌زیستند) و تلاشهای گسترته و پراکنده‌شان، مجال داد تا آنچه‌ان که شباهت است، شورورزار موسیقی ایرانی را بارور سازند. آنها فرزندان خلف و برزخی جامعه‌ای بودند که تفکر حاکم بر ساختار سیاسی و اجتماعی‌اش، عرصه‌راه‌بر هنرمندان راستین تنگ می‌کرد و به پیراهن و انزوایشان می‌کشاند. تبعید عارف قزوینی و در بدر بهای بیسری زود هنگامش، بر خوردهای حکومت با کنلن و وزیری و برخوشینی اجباری‌اش در اوج فعالیت هنری، نمونه‌های دیگری است که نشان می‌دهد، چگونه وضعیتی ناهنجار و غیر قانونمند،

دوچهرهٔ تابناک هنر موسیقی معاصر ایران هستند که عمر کوتاه (که آن‌هم ثمره شرایط دوران ناسامانی بود که در آن می‌زیستند) و تلاشهای گسترته و پراکنده‌شان، مجال داد تا آنچه‌ان که شباهت است، شورورزار موسیقی ایرانی را بارور سازند. آنها فرزندان خلف و برزخی جامعه‌ای بودند که تفکر حاکم بر ساختار سیاسی و اجتماعی‌اش، عرصه‌راه‌بر هنرمندان راستین تنگ می‌کرد و به پیراهن و انزوایشان می‌کشاند. تبعید عارف قزوینی و در بدر بهای بیسری زود هنگامش، بر خوردهای حکومت با کنلن و وزیری و برخوشینی اجباری‌اش در اوج فعالیت هنری، نمونه‌های دیگری است که نشان می‌دهد، چگونه وضعیتی ناهنجار و غیر قانونمند،

دوچهرهٔ تابناک هنر موسیقی معاصر ایران هستند که عمر کوتاه (که آن‌هم ثمره شرایط دوران ناسامانی بود که در آن می‌زیستند) و تلاشهای گسترته و پراکنده‌شان، مجال داد تا آنچه‌ان که شباهت است، شورورزار موسیقی ایرانی را بارور سازند. آنها فرزندان خلف و برزخی جامعه‌ای بودند که تفکر حاکم بر ساختار سیاسی و اجتماعی‌اش، عرصه‌راه‌بر هنرمندان راستین تنگ می‌کرد و به پیراهن و انزوایشان می‌کشاند. تبعید عارف قزوینی و در بدر بهای بیسری زود هنگامش، بر خوردهای حکومت با کنلن و وزیری و برخوشینی اجباری‌اش در اوج فعالیت هنری، نمونه‌های دیگری است که نشان می‌دهد، چگونه وضعیتی ناهنجار و غیر قانونمند،

دوچهرهٔ تابناک هنر موسیقی معاصر ایران هستند که عمر کوتاه (که آن‌هم ثمره شرایط دوران ناسامانی بود که در آن می‌زیستند) و تلاشهای گسترته و پراکنده‌شان، مجال داد تا آنچه‌ان که شباهت است، شورورزار موسیقی ایرانی را بارور سازند. آنها فرزندان خلف و برزخی جامعه‌ای بودند که تفکر حاکم بر ساختار سیاسی و اجتماعی‌اش، عرصه‌راه‌بر هنرمندان راستین تنگ می‌کرد و به پیراهن و انزوایشان می‌کشاند. تبعید عارف قزوینی و در بدر بهای بیسری زود هنگامش، بر خوردهای حکومت با کنلن و وزیری و برخوشینی اجباری‌اش در اوج فعالیت هنری، نمونه‌های دیگری است که نشان می‌دهد، چگونه وضعیتی ناهنجار و غیر قانونمند،

دوچهرهٔ تابناک هنر موسیقی معاصر ایران هستند که عمر کوتاه (که آن‌هم ثمره شرایط دوران ناسامانی بود که در آن می‌زیستند) و تلاشهای گسترته و پراکنده‌شان، مجال داد تا آنچه‌ان که شباهت است، شورورزار موسیقی ایرانی را بارور سازند. آنها فرزندان خلف و برزخی جامعه‌ای بودند که تفکر حاکم بر ساختار سیاسی و اجتماعی‌اش، عرصه‌راه‌بر هنرمندان راستین تنگ می‌کرد و به پیراهن و انزوایشان می‌کشاند. تبعید عارف قزوینی و در بدر بهای بیسری زود هنگامش، بر خوردهای حکومت با کنلن و وزیری و برخوشینی اجباری‌اش در اوج فعالیت هنری، نمونه‌های دیگری است که نشان می‌دهد، چگونه وضعیتی ناهنجار و غیر قانونمند،

دوچهرهٔ تابناک هنر موسیقی معاصر ایران هستند که عمر کوتاه (که آن‌هم ثمره شرایط دوران ناسامانی بود که در آن می‌زیستند) و تلاشهای گسترته و پراکنده‌شان، مجال داد تا آنچه‌ان که شباهت است، شورورزار موسیقی ایرانی را بارور سازند. آنها فرزندان خلف و برزخی جامعه‌ای بودند که تفکر حاکم بر ساختار سیاسی و اجتماعی‌اش، عرصه‌راه‌بر هنرمندان راستین تنگ می‌کرد و به پیراهن و انزوایشان می‌کشاند. تبعید عارف قزوینی و در بدر بهای بیسری زود هنگامش، بر خوردهای حکومت با کنلن و وزیری و برخوشینی اجباری‌اش در اوج فعالیت هنری، نمونه‌های دیگری است که نشان می‌دهد، چگونه وضعیتی ناهنجار و غیر قانونمند،

دوچهرهٔ تابناک هنر موسیقی معاصر ایران هستند که عمر کوتاه (که آن‌هم ثمره شرایط دوران ناسامانی بود که در آن می‌زیستند) و تلاشهای گسترته و پراکنده‌شان، مجال داد تا آنچه‌ان که شباهت است، شورورزار موسیقی ایرانی را بارور سازند. آنها فرزندان خلف و برزخی جامعه‌ای بودند که تفکر حاکم بر ساخت



آمریکا

واژه نگار

Vazhe Negar
FOR Windows ©

واژه نگار فارس

The Persian/English Word Processor

آسانترین، ارزاترین و زیباترین

نوشت افزار گامی برای ویسندوز

فقط ۹۹ دلار

سختی پدیدترین نرم افزار واژه نگار



نرم افزار واژه نگار هیچ مانع دیگری ندارد و تمام سفارشی نمودار و تنظیمات را میسر می کند.

نرم افزار فارسی برای مکتباتش نیز موجود می باشد

Tel: (801)377-4558 Fax: (801)377-2200

Eastern Languages™

e-mail: easternl@itsnet.com

P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502



قابل توجه مشتاقان مسابقات فوتبال

آژانس مسافرتی آرتمیس بهترین برنامه برای شرکت در مسابقات تیم ملی ایران در فرانسه

را تقدیم می کند:

سفر ۱۷ روزه و اقامت در هتلها چهار ستاره با صبحانه، بلیط هواپیما از فرانسه آمریکا، ایاب و ذهاب از فرودگاه به هتل و از هتل به استادیوم بازی های ایران (هر سه بازی ایران با یوگسلاوی، آمریکا و آلمان) همه و همه فقط ۲۱۹۵ دلار

سفر ۱۰ روزه با شرایط فوق و شرکت در دو بازی (ایران با آمریکا و آلمان) فقط ۱۹۹۵ دلار

سفر ۱۶ روزه بدون هواپیما (شامل بلیط هر سه مسابقه ایران) ۱۴۹۵ دلار

سفر ۹ روزه بدون هواپیما (شامل بلیط دو مسابقه ایران) ۱۲۹۵ دلار

بعلت محدودیت جا و زمان قیمتهای فوق از ۱۵ مارس افزایش می یابد. قیمتهای فوق شامل مالیات و سرویس به میزان ۱۲/۵٪ نمی باشد.

شماره تلفنهای تماس و رزرو جا:

۸۸۸-۹۰۰-۱۹۹۸ یا ۸۱۸-۹۰۶-۷۰۴۳

ARTEMIS TRAVEL 15720 Ventura Blvd Suite 214, Encino, CA 91436

آمریکا

خدمات حقوقی

گرم کارت ویژه متخصصان رشته کامپیوتر

دفتر مهاجرتی ما با همکاری آژانسهای کارایی می تواند ویزا III و در نهایت اخذ گرم کارت متخصصان کامپیوتری را که در رشته های مخصوص تخصص دارند و از سراسر دنیا علاقمند به فعالیت در زمینه تخصص خود در آمریکا می باشند اخذ نماید لذا خواهشمند است ارسال RESUME خود فقط با فکس باین دفتر تماس حاصل نمایند.

TEL: (818) 240 _ 2228 FAX: (818) 543 _ 0436

A. GHARIB SERVICES
418 NOLAN AVE.
GLENDALE, CA 91202

آمریکا

حزکتی نوین در پیوند فرزندانمان با زبان فارسی

کارگاه همیشه

فقط \$49.95 SH

شهرالضیا

آموزش الفبای فارسی برای کودکان

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح

آموزش اعداد و شمارش فارسی

آموزش شکل های ساده هندسی

آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان

تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی

بیش از ۱۰۰ مگابایت صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک

قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق

تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی

آزمایش شده توسط کودکان ۴ تا ۱۰ ساله

«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

New Version, up to 10 Educational games!

هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

استاد ایرانی دانشگاه استنفورد

1-888-ANDISHEH

FAX: (650)856-8201

E-mail: info@andisheh.com

Web: http://www.andisheh.com

Learnin, Mind Media Labs

P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

WINDOWS CD-ROM

Multimedia Game

کارهای اعتباری

VISA/Master card پذیرفته می گردد.



انگلستان

مواد غذایی

شرکت گرو رنج GROWRANGE LTD.

نماینده انحصاری کلیه محصولات غذایی مهسان (ترشیجات، انواع سس ها و غیره) در اروپا و سایر کشورها

نماینده انحصاری کلیه صادرات شرکت سیب سرخ (میوهجات و خرما) در اروپا و سایر کشورها

سفارشات از یک پالت تا یک کانتینر از همه جای دنیا پذیرفته می شوند

برای جزئیات بیشتر و دادن سفارش لطفاً با تلفن و فکس دفتر مرکزی شرکت گرو رنج در لندن تماس بگیرید.

GROWRANGE LTD.
Prospect House, 67 Boston Manor Road
Brentford, Middlesex TW8 9JQ, UK.
TEL: +44 - 181-569 7000, FAX: +44 - 181 - 560 9292

آمریکا

آژانس مسافرتی

آژانس مسافرتی اسکای ویز

عرضه کننده بهترین قیمتها، با بهترین شرکتهای هواپیمایی

برای تهیه بلیطهای مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با ما تماس بگیرید.

نماینده شرکتهای هواپیمایی

KLM, Air France, British Airways
Kuwait Airways, Iran Air, Turkish Airline

SKYWAYS TRAVEL

301 South Tryon St. Suite 75

Charlotte, NC 28202

Tel: 704 - 370 - 0054

Fax: 704 - 370 - 0055

شرکت مسافرتی رویال

قیمتهای باور نکردنی خود را برای نوروز تقدیم می کند

نیویورک-تهران-نیویورک

فقط ۷۵۰ دلار

برای مسافرت های داخلی و بین المللی با ارزان ترین قیمت با ما تماس حاصل فرمائید

قیمت مخصوص برای حج و حج عمره

تمام وسائل شمارا بوسیله هواپیما و یا کشتی به اقصی نقاط

دنیا با کمترین هزینه ارسال می نمایم

برای اطلاعات بیشتر با تلفنهای زیر تماس حاصل فرمائید:

تلفن: ۸۲۸۸ - ۹۲۲۲ (۳۱۲)

فکس: ۸۳۸۸ - ۹۲۲۲ (۳۱۲)

تلفنهای رایگان: ۱-۸۰۰-۶۳۳-۴۹۷۸

۱-۸۰۰-ROYAL-۸۴

ROYAL INTERNATIONAL

28 E JACKSON, STE.# 825

CHICAGO, IL 60604

آلمان

موسیقی

کارگاه جاوید

Maybachstr 2, 73760 Ostfilder

Telefon & Fax: 0049 - 711 - 34 82 395

* ساعت تماس: ۳ بعد از ظهر

فروش کلیه آلات موسیقی ایرانی

(با تجربه و تخصص)

* سنتور

* سه تار

* کمانچه

* ضرب تمام خاتمکاری

تهیه و تأمین قطعات و لوازم و تعمیر کلیه آلات موسیقی و صادرات

ایتالیا

آژانس هواپیمایی

23 YEARS OF SERVICE & RELIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE OFFICE IN

BOCA RATON - LOS ANGELES - NEW YORK - WASHINGTON - ROME

به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمتهای پرس و ایاز را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره

TEHRAN 800,000 LIRE دوسره

PARIS 350,000 LIRE دوسره

ABU DHABI 750,000 LIRE دوسره

63 VIALE XXI APRILE

0163 ROME - ITALY

PH: 39-06-44242941

FAX: 39-06-4424-2944

فرانسه

رستوران

خانه ایران - پاریس

رستوران

با بهترین غذاهای

اصیل ایرانی

گوشت حلال

شماره ۶۷

خیابان

شانزه لیزه

تلفن: ۰۱۴۲۲۵۱۲۹۰

فکس: ۰۱۴۲۲۵۹۹۴۲

انگلستان

خدمات حمل و نقل

حمل ارزان بار به ایران



FREIGHT FORWARDERS WORLDWIDE

AIRFREIGHT, ROADFREIGHT, COMMERCIAL COURIER, PACKING, COLLECTIONS,

SEAFREIGHT, EXCESS BAGGAGE, PERSONAL EFFECTS, CAR SHIPMENTS, INSURANCE, DOCUMENTATION

CALL FOR THE BEST RATES AND SERVICE TO THE MIDDLE EAST.

TEL: 0181 - 818 0055

FAX: 0181 - 818 0066

UNIT 2, RIVER GARDENS BUSINESS CENTRE, SPUR ROAD, NORTH FELTHAM TRADING EST, FEL THAM, MIDDLESEX. TW14 OSN.

آژانس مسافرتی آلمان



آژانس مسافرتی

پاریس تراول



به مدیریت علی ولانی

«پروازهای مناسب به کلیه نقاط جهان با شرکتهای معتبر هواپیمایی قبل از تهیه بلیت و یا جهت ارسال بار با ما تماس حاصل فرمائید»

تهران-فرانکفورت با برلین و بالهکس: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۱۲۹ مارک. از آلمان به تهران: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۲۹۹ مارک. از زوریخ به تهران: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۲۹۹ مارک. از تهران به آمستردام و با بالهکس: یکسره از ۲۹۹ مارک، دوسره از ۱۸۹ مارک. فرانکفورت-نیویورک با واشنگتن: دوسره از ۴۴۹ مارک. فرانکفورت-لندن: یکسره از ۱۳۹ مارک، دوسره از ۹۹ مارک. تهران با ایران ایر از فرانکفورت با هامبورگ: ۸۹ مارک. از هامبورگ بلیط مجانی برای پروازهای داخل ایران.

تهران با لوفت هانزا از ۱۱۹۹ مارک. بار مجاز ۳۰ کیلو

پارس تراول مشاور شما در امور مسافرتی، بار و بیمه های مسافرتی، سفرهای حج عمره و واجب

PARS Travel

Reise & Fracht

Service GmbH

Wiesenhüttenplatz

39, 60329 Frankfurt

Tel: 069 / 230882 -83

(فرانکفورت)

Fax: 069 / 230613

شرایط و فورم اشتراک «اطلاعات بین المللی»

○ هموطن گرامی، اولین و تهنابروز نامین المللی فارسی در جهان را می توانید

رویداد منزل و یا محل کار خود دریافت کنید. شرایط فورم اشتراک (آیونمان)

«اطلاعات بین المللی» برای استفاده شما در زیر آمده است.

شرایط اشتراک (آیونمان) در کشورهای اروپایی

فورم زیر (یا یکی آنرا) تکمیل نموده همراه با چک یا حواله بانکی یا چک اروپایی (Eu-

Bank Draft, Money Order) فرانسوی، بانک فرانسه یا آلمان و یا

فرانسه فرانسوی برای مبلغ مربوطه، در وجه COPEL LTD. به نشانی زیر در لندن

ارسال فرمائید. لطفاً فورم اشتراک را با حروف بزرگ (CAPITAL LETTERS) پر کنید.

ETTELA'AT PUBLICATIONS, 57 BANNER STREET, LONDON EC1Y 8PX, UK.

Tel: 0171 - 250 0840 Fax: 0171 - 250 0842

بهای اشتراک در اروپا:

□ برای یک سال: معادل ۱۲۰ پوند انگلستان یا ۳۶۰ مارک آلمان یا ۱۲۰ فرانک فرانسه

□ برای شش ماه: معادل ۶۵ پوند انگلستان یا ۱۹۵ مارک آلمان یا ۶۵ فرانک فرانسه

● توضیح ضروری اینکه قیمت اشتراک در اروپا به علت بالا بودن هزینه های کشور های

اروپایی، از بهای اشتراک در آمریکا کمی بیشتر است. متقاضیان می توانند بهای

اشتراک را به صورت چک شخصی از بانکهای انگلستان (پوند)، از آلمان (مارک) و از

فرانسه (فرانک) یا بصورت «چک اروپایی» (فقط پوند) ارسال نمایند.

شرایط اشتراک (آیونمان) در آمریکا و کانادا

فورم زیر (یا یکی آنرا) تکمیل نموده همراه با چک یا حواله بانکی یا چک اروپایی

(Money Order) در وجه ETTELA'AT به نشانی زیر در نیویورک ارسال فرمائید.

ETTELA'AT P.O.BOX 2077, New York, NY, 10116 - 2077

Tel: (212) 246 - 4521 Fax: (212) 246 - 4332

بهای اشتراک در آمریکا شمالی: □ برای یک سال: ۹۵ دلار آمریکا

□ برای شش ماه: ۶۰ دلار آمریکا □ مؤسسات (بکساله) ۱۲۵ دلار آمریکا

Title (Mr. Mrs. Miss) Name: _____

Address: _____

Zip Code: _____

Post Code: _____

City: _____ State: _____ Country: _____

Tel: () Fax: ()

مدت اشتراک □ یک سال □ شش ماه

○ هموطنان مقیم سایر نقاط جهان می توانند برای آگاهی از شرایط اشتراک مستقیماً با دفتر مرکزی مؤسسات اطلاعات در اروپا (لندن) تماس بگیرند.

اطلاعات بین المللی آگهی می پذیرد

دفتر آمریکا (نیویورک)

تلفن: (۲۱۲) ۲۴۶۵۲۱

دفتر اروپا (لندن)

تلفن: ۰۰۴۰-۲۵۰-۱۷۱

رستوران

رستوران یاسی در لندن

لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازل ترین قیمتها

Yas Restaurant

7 Hammersmith Road, London W14 (لندن)

Tel: 0171-603-9148 0171-603-3980

رستوران یاسی برنده عنوان بهترین رستوران خاورمیانه ای سال ۹۷ از طرف مجله «تامپوت» لندن

رستوران یاسی از ساعت ۱۲ ظهر تا ۵ صبح باز است

آمریکا

دکترای پزشکی

International Medical School Admissions Service

DOCTOR OF MEDICINE

دکترای پزشکی

قابل توجه فارغ التحصیلان دبیرستان، دانشجویان مایل به ادامه تحصیل

در طب (M.D.)، و کلیه علاقمندان رشته پزشکی

دکتر داود فدائی فرد شمارا در ورود به دانشکده های پزشکی مورد تأیید «سازمان جهانی بهداشت» در اروپا، کارائیب و مکزیک، با هزینه بسیار مناسب و در صورت نیاز تأمین کمک هزینه تحصیلی یاری می کند. وی همچنین شمارا، پس از پایان دوره تحصیل و اخذ مدرک M.D. برای گذراندن دوره تخصصی، در بیمارستان های آمریکا همراهی و راهنمایی خواهد کرد.

برای کسب اطلاعات بیشتر و دریافت فرمهای ثبت نام با موسسه بین المللی خدمات پذیرش دانشکده های پزشکی تماس حاصل فرمائید.

International Medical School Admissions Service, 19 E. Market St., Corning, Ny 14830

607-936-1720 or 1-888- 41-IMSAS (46727)

گروه جهانگردی سفر

آژانس مورد اطمینان شما در کانادا

TEL: (416) 512 - 8080

FAX: (416) 512 - 7699

1-800-924-0724 تلفن رایگان

VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA

Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted

Journey to IRAN



سفر

1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401



دفتر اروپا (لندن) تلفن: ۰۸۴۰-۲۵۰-۰۱۷۱

دفتر آمریکا (نیویورک) تلفن: ۲۱۲-۲۴۶۴۵۲۱

مراکز آموزشی آمریکا

دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره‌های لیسانس، فوق لیسانس و دکتری با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجویی پذیرد: رشته‌های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه‌شناسی و روانشناسی.

سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می‌تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ التحصیلی بشود.

از علاقمندان تقاضا می‌شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY
9581 W. PICO BLVD.
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.
تلفن: ۰۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰

خدمات مهندسی ساختمان آمریکا

مهندس ارجمند

مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

طرح و محاسبات فنی ساختمانی
منازل مسکونی، آپارتمان‌های بلندبندگ
و شاپینگ سنتر

تعیین نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی در سریعترین زمان ممکن

EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING:
* Wood Frame Houses
* Apartment Buildings
* Commercial Buildings
* Concrete Tilt-Ups
* Office, Warehouse
* Reinforcing Wall to Roof Connection
* Welded Steel Moment Connection
* Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance

COMPLETE MUNICIPAL SERVICES

BUILDING & SAFETY
* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.
* Expediting Complicated Bldg. Permits
* Architectural Design Services
* Structural Engineering Services
* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc...
* Civil Engineering Services
* Final Inspection & Certificate of Occupancy
* Building Code Consulting
* Compliance with Building Dept. Violation Orders
* Conditional Use Permit
* Subdivisions, Variances, Zone Changes
* Representation in Public Hearings

16055 VENTURA BLVD., SUITE 725
ENCINO CA 91436
(818) 501-1028

خودآموز زبان فارسی فردوسی

“FERDOUSI” LEARNING FARSI MADE EASY

مدرسه‌ای است در یک CD کامپیوتری

کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که با بهره‌گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعمل‌ها، نوآموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می‌سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با

تلفن: ۰۶۸۱-۶۵۴-۰۶۸۱ و فکس: ۱۶۲۴-۶۵۴-۷۱۴۲ تماس بگیرید

آدرس اینترنت: <http://www.Iransite.com>

اکثر کارتهای اعتباری معتبر پذیرفته می‌شود.

Ferdowsi Learning Center
P.O.Box 50193
IRVINE, CA 92619
TEL: (949)654-0681
FAX: (949)654-1624

خدمات حقوقی کانادا

مهاجرت به کانادا

IMMIGRATION TO CANADA
MOYAL & MOYAL
Barristers & Solicitors

* ۹۸٪ موفقیت در پرونده‌ها
* بیش از ۳۰ سال سابقه کاری پر بار
* دفاتر وابسته در سراسر دنیا

در دفتر حقوقی مویال و مویال کلیه وکلای ما از طرف کانادا مجوز کار برای امور مهاجرت به کانادا دارند. برای درخواست مهاجرت برای کار یا زندگی یا سرمایه‌گذاری در کانادا، دفتر حقوقی مویال و مویال تنها مرجعی می‌باشد که با داشتن تجربه، کارایی، سابقه بین‌المللی، تماسهای مؤثر در سراسر جهان و قیمت مناسب تر می‌تواند پرونده شما را با موفقیت به پایان برساند. برای مشاوره و حرفه‌ای در مورد بهترین و سریع‌ترین راه برای مهاجرت به کانادا لطفاً با همکار فارسی زبان ما در کمتر از دلان تماس حاصل فرمائید:

Moyal & Moyal, North American Center
8 Finch Ave. West, Toronto, Ontario M2N 6L1 Canada
Tel: (416) 733-0330
Fax: (416) 250-1818
e-mail: henrymoy@idirect.com, <http://web.idirect.com/> - visacan

ارمغان بهار

Global-Talk

around the clock... FOR LESS

from **PRIMUS** Telecommunications, INC

نرخهای ثابت تلفن‌های بین‌المللی بدون پرداخت حق اشتراك احتساب زمان مکالمه پس از ۳۰ ثانیه اول بر مبنای هر ۶ ثانیه.

آمریکا 10¢
کانادا 16¢
انگلستان-سوئد 29¢
دانمارک، آلمان، فرانسه، استرالیا 39¢
ایتالیا 49¢
اتریش 69¢

ایران 89¢ دقیقه تلفن رایگان

1-800-700-Iran (4726)

رضایت شما باعث موفقیت ما است
WWW.Primustel.com

از هموطنان مقیم انگلستان تقاضا داریم جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفنهای زیر تماس حاصل نمایند:

0800-036-1998, 0800-036-1997

خدمات حقوقی کانادا

دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران

Moses & Associates
Associates at Law, Non-Partnership
Barristers, Solicitors & Notaries

Marvin M. Moses
B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.

همراه نمایندگان فعال خود در هر نقطه از دنیا که باشید شما را سریعاً از طریق مهاجرت و یا اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می‌کنیم. با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، نامه و یا تماس تلفنی قدم اول را شما برداشته و بقیه کارها را به عهده ما بگذارید.

مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می‌باشد.

212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5
Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

مؤسسه اطلاعات جدیدترین کتابهای منتشر شده خود را از طریق پست برای شما ارسال می‌دارد

| کتاب نام | دولار | پوند | مارک | مؤلف/مترجم |
|--------------------------------|-------|-------|-------|------------------------------------|
| ۱. آبیات نوب عرب | ۱/۵۰ | ۰/۸۲ | ۲/۱۴ | هابیلون گیب / یعقوب آژند |
| ۲. آموزش آموزشگاه در فکر | ۲/۱۵ | ۱/۴۱ | ۳/۲۱ | محمدطاهر عمیری |
| ۳. بارز لیسیدی | ۱/۲۰ | ۰/۷۵ | ۱/۷۸ | جک مک کورمیک / لوشی عادل |
| ۴. بزرگان دست خون | ۲/۲۰ | ۱/۲۰ | ۳/۲۳ | بروز خرسند |
| ۵. تشکیل و فوری اتحاد شوروی | ۳/۶۰ | ۲/۲۰ | ۵/۱۲ | حسین رحمت‌اللهی |
| ۶. زرف نگری در انقلاب لویا | ۲/۲۰ | ۱/۵۰ | ۳/۲۳ | رافف دارنوروف / هوشنگ لاهوتی |
| ۷. سرفه لویو | ۳/۶۰ | ۲/۲۵ | ۵/۱۲ | د. د. فیلیم به نقد دیگر |
| ۸. گزرباد | ۱/۲۰ | ۱/۱۲ | ۲/۲۷ | عظالله مهاجرانی |
| ۹. مانی دینارک اتانوسها | ۳/۲۰ | ۲/۰۶ | ۵/۱۲ | کامیلا کوج / ام. پرویز مؤید |
| ۱۰. ماهیت فقر عمومی | ۱/۵۰ | ۰/۸۲ | ۲/۱۴ | جان کت گابریل / محمد رضا عادل |
| ۱۱. من ادب التبعی فی الخورزم | ۱/۵۰ | ۰/۸۲ | ۲/۱۴ | دکتر صادق آیت‌نورد |
| ۱۲. مرثیای که با سوره ماند | ۳/۶۰ | ۲/۲۵ | ۵/۱۲ | بروز خرسند |
| ۱۳. نام من امروز است | ۳/۸۰ | ۲/۴۴ | ۵/۵۷ | فرهون لار. دیوید مولی اسیدبارسی یا |
| ۱۴. نظری بر جامعه عشایری ناس | ۳/۸۰ | ۲/۴۴ | ۵/۵۷ | علی عبدال کوری |
| ۱۵. دو فلور و ده‌های سیز | ۶/۶۰ | ۴/۲۱ | ۹/۲۳ | محمد کاظم اصفهانی |
| ۱۶. دوروزانه اطلاعات سال ۱۳۰۸ | ۳۶۰۰ | ۲۲۵۰ | ۵۱/۲۳ | |
| ۱۷. دوروزانه اطلاعات سال ۱۳۰۷ | ۳۰۰۰ | ۱۸۷۵ | ۲۲/۸۶ | |
| ۱۸. دوره مجله انبساط سال دوم | ۲۱۰۰ | ۱۳۱۲ | ۳۰/۰۰ | |
| ۱۹. دوره مجله انبساط سال سوم | ۲۱۰۰ | ۱۳۱۲ | ۳۰/۰۰ | |
| ۲۰. کشمیر بهشت زخم خورده | ۲/۲۰ | ۲/۶۲ | ۶/۰۰ | الطاف حسین / فریدون دولتشاهی |
| ۲۱. حمله فروسی | ۲/۲۰ | ۴/۶۹ | ۷/۵۵ | عظالله مهاجرانی |
| ۲۲. گزرباد | ۱/۵۰ | ۰/۶۵ | ۱/۵۰ | ناصر صادقی |
| ۲۳. نیکالی دوم، نیشن استاین | ۱۱/۲۰ | ۷/۱۲ | ۱۶/۲۹ | |
| ۲۴. مقامات سیاسی جلد دوم | ۱۱/۸۰ | ۷/۱۱ | ۱۵/۸۶ | |
| ۲۵. خاطرات ایرج کرمانی | ۱۸۰۰ | ۱۱/۲۵ | ۲۵/۷۸ | ایرج اسکندری |
| ۲۶. دیوان اسیر کرمانی | ۵/۵۵ | ۳/۶۶ | ۸/۳۶ | اسیر کرمانی |
| ۲۷. دوروزانه اطلاعات سال ۱۳۰۹ | ۳۶۰۰ | ۲۲۵۰ | ۵۱/۲۳ | |
| ۲۸. قسطنطنیه | ۲/۲۰ | ۲/۱۶ | ۳/۲۳ | علی اکبر رشاد |
| ۲۹. درهای مذاب | ۱/۸۵ | ۰/۷۸ | ۲/۰۷ | صدیقه و سمنی |
| ۳۰. دوره مجله انبساط سال چهارم | ۳۰۰۰ | ۱۸۷۵ | ۲۲/۸۶ | |
| ۳۱. خاطرات کیوری | ۱۶/۵۰ | ۱۰/۲۱ | ۲۳/۵۷ | نورالدین کیوری |
| ۳۲. الماس کبر | ۸/۸۰ | ۵/۰۶ | ۱۱/۵۷ | زهرا ابوزهره‌ای |
| ۳۳. دوروزانه اطلاعات سال ۱۳۱۰ | ۳۶۰۰ | ۲۲۵۰ | ۵۱/۲۳ | |
| ۳۴. مسلمانان اروپای غربی | ۵/۱۰ | ۳/۱۹ | ۷/۲۹ | جروجن نیلسن / اسیدجیدروین نیلسن |
| ۳۵. هنر موعود | ۱/۶۵ | ۱/۰۳ | ۲/۳۶ | |

خدمات حقوقی نیویورک

دفتر وکالت دکتر جمشید ایرانی نیویورک، آمریکا

امور مهاجرت (سراسر آمریکا)
* تنظیم قراردادهای تجاری و شراکت
* تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها
* نامی، حضور در انتخابات و دفاع در دادگاهها
* تصدیق، تجدید و تعویض هر گونه ویزا
* آزادی از زندان اداره مهاجرت
* تصدقات
* خدمات ناشی از تصدقات اتومبیل
* حوادث ناشی از کار، زمین خوردگی
* روابط مالک و مستاجر

JAMSHID S. IRANI
ATTORNEY AT LAW
1170 BROADWAY, SUITE 510-A
NEW YORK, NEW YORK 10001
TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

فرم درخواست کتاب

فرم زیر (با کپی آن) را تکمیل کرده همراه با چک یا حواله بانکی (Bank draft, Money Order) در وجه COEPEL LTD در نشانی لندن: ETTELA'AT Publications, 57 Banner St., London EC1Y 3PX, UK.

با چک، حواله بانکی (Money Order) در وجه ETTELA'AT در نشانی نیویورک:

ETTELA'AT P.O.Box 2077,
New York, NY. 10116 - 2077

ارسال نمایید. لطفاً فرم اشتراک را با حروف بزرگ لاتین پر کنید.

اینجاب نام خانوادگی: _____
به کتاب با شماره کدهای: _____
نیاز دارم. به ضمیمه، چک بانکی یا حواله بانکی مبنی بر پرداخت مبلغ کتاب با شماره کدهای فوق ارسال می‌دارم.

NAME: _____
ADDRESS: _____

مهاجرت به کانادا

JANSSEN & ASSOCIATES
Barristers & Solicitors

دفتر حقوقی جانسن و همکاران با داشتن نمایندگی در سراسر جهان آمادگی دارد که امور مهاجرتی و حقوقی شما را از آغاز تا پایان با شرایط مناسب به عهده گیرد.

*** تابعیت**
* مهاجرت بر اساس شغل و امتیاز
* مهاجرت بازرگانی
* مهاجرت بعنوان سرمایه‌گذار
* اخذ اجازه کار
* ویزای دانشجویی
* ترجمه رسمی اسناد
* انواع اسناد حقوقی دیگر مانند:
* ثبت، انحلال و ادغام شرکت و غیره
* برای آگاهی بیشتر با مشاور و مترجم دفتر خانم پستی تماس حاصل فرمائید

Tel: (416) 418-5316 Fax: (416) 929-9610
89 Scollard St., Toronto, Ont.
Canada M5R 1G4

تلفن: ۰۲۰۲-۲۲۲-۴۱۶
تلفن: ۰۵۲۱-۷۶۴-۹۰۵
فاکس: ۰۵۵۷۸-۷۶۴-۹۰۵
تلفن رایگان: ۰۷۲۸-۴۹۶۹

صرافی اکسپرس و شرکت فرشی ایران

ارسال ریال به ایران و بالعکس در ۲۴ ساعت با بهترین نرخ و سریع‌ترین سرویس و تحویل پول نقد در سرتاسر ایران ارسال حواله به تمام کشورهای جهان از طریق «وستر نیویون» در کمتر از ۲۴ ساعت

صرافی اکسپرس با پشتوانه شرکت فرشی ایران با نام آشنا و بیش از ۱۵ سال سابقه مفید در کانادا حافظ پول شما می‌باشد

۱۹ اطلاعات

«تبریز» که در گذشته‌یی نه چندان دور با داشتن باغهای فراوان به «باغ شهر» شهره بود، هم اکنون در نبود فضای سبز کافی برای ۱/۳ میلیون نفر ساکن آن، شهری آلوده است و نیاز به فضای سبز را بیش از هر وقت احساس می کند.

اکنون از «تبریز باغ شهر» فقط نامی در پسوندد و پیشوند اسامی

هم اکنون در شهر تبریز نزدیک به ۴ هزار کارگاه صنعتی که حداقل ۴۰ باب از آنها در زمره صنایع سنگین و زیربنایی کشور محسوب می شوند مستقر هستند.

این شهر که در دهه قبل کمتر از نیم میلیون نفر را در خود جای داده بود اکنون برای پذیرش سه برابر این جمعیت فضاهای سبز جدید ایجاد

پتروشیمی و صدها واحد تولیدی - صنعتی کوچک، بزرگ در غرب تبریز، منشا تولید انواع گازهای سمی و آلاینده هوا شده است. طبق نظر کارشناسان در صورت عدم اقدام مناسب برای توسعه ضریقی فضای سبز تبریز، که تقریباً کمترین سرانه فضای سبز را در سطح کشور دارد زندگی در آن

کمر بند سبز، تبریز را احاطه می کند

تبریز باغ شهر یا منطقه یی با آب و هوای خشک و بیابانی؟



نکرده بلکه آنچه را هم که داشته از دست داده و حاصل این وضعیت گرفتن لقب «دومین شهر آلوده ایران» است.

در این مدت به موازات افزایش جمعیت، رشد صنایع آلوده کننده در مجاورت تبریز نیز سرعتر شده و چندین واحد صنعتی آلاینده بزرگ از قبیل نیروگاه حرارتی، پالایشگاه و

محلات قدیمی آن باقی مانده و عنوانهای «باغ‌میشه»، «تهلی باغ»، «کوچه باغ» به همراه دهها نام مشابه دیگر بر تابلوی محلات قدیمی آن، برای تازه واردها این سؤال را تداعی می کند که «بس کجاست آن همه باغ».

در سالهای اخیر به موازات رشد بی‌رویه شهر تبریز، باغهای آن در کام آهن و بتون فرو رفته و به جای آن همه سرسبزی، انبوهی از میلگرد و آجر و سیمان کاشته شده تا جمعیت ساکن شهر را به دو برابر و باز هم بیشتر افزایش دهد.

طبق اسناد موجود و سفرنامه‌ها، تبریز تک سرسبز و محصور در میان باغها بود از دهه ۱۳۰۰ هجری شمسی و مقارن با آغاز و گسترش شهرنشینی و نیز ایجاد واحدهای صنعتی در آن، طراوت خود را از دست داد.

باغها و فضای سبز پیرامون آن که بعد از اعلام اصلاحات لرضی ارزش تولیدی و زراعی خود را از دست داده بود عملاً ارزش مبادلاتی پیدا کرد و از بین رفت.

به گفته مسئولان فرهنگی و روسای دانشگاه‌های تبریز از هر ۱۲ شهروند تبرجندی یک نفر دانشجوی است که این میزان بالاترین نسبت جمعیت دانشجویی در کشور می باشد.

شهر ۱۲ هزار نفری تبریز چند با چهار دانشگاه تبریز، علوم پزشکی، پیام نور و آزاد اسلامی، حدود ۱۰ هزار دانشجوی دارد.

دکتر کریم‌پور اضافه کرد: دانشگاه تبریز با ایجاد رشته‌های تحصیلی مورد نیاز منطقه به طور متوسط سالانه یک هزار دانشجو در این رشته‌ها پذیرفته است. رییس دانشگاه تبریز چندین اقدام پژوهی در زمینه تحقیقاتی دانشجویان در زمینه شناخت توانمندیهای منطقه را در راستای کمک به توسعه شهرستان ارزیابی کرد.

هم اکنون ۳۴۰ دانشجو در ۳۶ رشته روزانه و شبانه در مقاطع کاردانی

به گفته دکتر محمدحسن کریم‌پور رییس دانشگاه تبریز چندین

تخفیف ویژه برای

واردکنندگان کالا به چابهار

ورود کالا از کشورهای سازنده به منطقه آزاد چابهار، احداث دفاتر نمایندگی و ارائه خدمات پس از فروش آن کالا در منطقه شامل تخفیف‌های ویژه می شود.

به موجب مصوبه شورایعالی مناطق آزاد تجاری -صنعتی به میزان عوارض کالاهایی که اسناد و مدارک آنها حاکی از ورود کالا از کشور مبدأ باشد تا ۲۰ درصد تخفیف و به میزان عوارض کالاهایی که دارای نمایندگی و خدمات بعد از فروش باشند، ۱۰ درصد تخفیف داده خواهد شد.

شرط بر خوررداری از این تخفیف‌ها ارائه اصل نمایندگی نامه رسمی فروش کالا از کشور سازنده و تسلیم سیه‌باه خرید از شر کت فروشنده و گواهی اتاق بازرگانی دایر بر تأیید خرید کالا از مبدأ است.

چنانچه اسناد و مدارک کالاهای وارده حاکی از ورود از کشور مبدأ باشد.

صرف نظر از این که حمل بار با تعدد تخلیه و بارگیری از سایر مبادی واسطه به غیر از کشور مبدأ شده باشند و برگ فروش از سوی شرکت سازنده صادر شده باشد و از دات از مبدأ محسوب می‌شود و مشمول ضوابط مربوطه خواهد بود. این امر به شرط آن است که تعدد تخلیه و بارگیری به دلیل عدم امکان حمل مستقیم کالا به منطقه آزاد چابهار صورت گرفته و زمان توقف کالا در دیگر مبادی در حد جابه‌جایی و متناسب حمل از یک وسیله به وسیله دیگر باشد.

محل ساخت کالا و نام شرکت سازنده آن بر روی کالا باید با مندرجات اسناد ارایه شده مطابقت داشته باشد. برای کالاهای مصرفی بادوام، نمایندگی باید در سرزمین اصلی دارای شعباتی برای ارایه خدمات پس از فروش باشد و هنگام فروش کالا، برگ ضمانت آن را نیز به خریدار تسلیم کند.

نمایندگی های کالاهای در منطقه آزاد چابهار باید برای نگهداری کالای خود در این منطقه دارای انبار سرپوشیده باشند و در صورت آماده نبودن انبار فرار داد ساخت و یا اجاره آن را ارایه کنند.

تبریز- «قلعه ضحاک»

هشترود مرمت می شود

کمتر از سه متر مربع ارزشی باقی است و این درحالی است که متوسط سرانه فضای سبز در سطح کشور بین ۸ تا ۱۳ متر مربع است.

طبق اعلام متخصصان محیط

زیست با توجه به محصور بودن تبریز

از سوی صنایع آلوده کننده سرانه

فضای سبز حداقل باید ۱۵ متر مربع باشد.

گزارش

زیست آذربایجان شرقی یکی از آفات عمده فضای سبز تبریز را تبدیل یا تغییر کاربری باغهای

محدوده شهر می‌داند.

طبق اعلام مسئولان محیط

زیست فقط در طول سال ۱۳۷۶

افزون بر ۲۵۰ هکتار از این فضاها

در سطح شهر تبریز تغییر کاربری

یافته و به فضای اداری یا مسکونی

تبدیل شده‌اند.

براساس این برآوردها در طول

۵ سال گذشته نیز حداقل ۶۰۰

هکتار از سطح فضای سبز و باغهای

تبریز کاسته شده است.

اگر چه طرح توسعه فضای سبز

در قالب طرح کمر بند سبز تبریز هم

اکنون از سوی اداره حفاظت محیط

زیست و شهرداری در سطح ۴۰۰

هکتار در دست اجراست، ولی طبق

اعلام مسئولان در صورت عدم کفایت

اعتبارات طرح مذکور قادر به کسب

موفقیت تعیین شده در اهداف نهایی

آن نخواهد بود.

در این طرح پیش‌بینی شده

است تا میزان فضای سبز تبریز در

یک برنامه زمان بندی ۵ ساله تا سطح

۴ هزار هکتار افزایش یابد.

کارشناسان محیط زیست

آذربایجان شرقی هشدار داده‌اند که

تداوم وضع موجود با توجه به میزان

۳۰۰ میلی‌متر بارندگی سالانه در این

شهر وضعیت نامناسب زیست

محیطی را فراهم خواهد آورد.

شهر تبریز با این میزان بارندگی

در ردیف مناطق نیمه-خشک

قرار داشته و در دهه آینده جمعیت

آن نیز از مرز دو میلیون نفر خواهد

گذشت. کارشناسان بهترین راه

ممکن برای جلوگیری از رسیدن به

معضل زیست محیطی را در تبریز

توسعه صنعتی و عمرانی همراه با

معیارهای سازگار با محیط زیست

عنوان می کنند و می‌گویند طرح‌های

عملمی و عساجل در راه رفع

نابسامانیهای زیست محیطی تبریز به

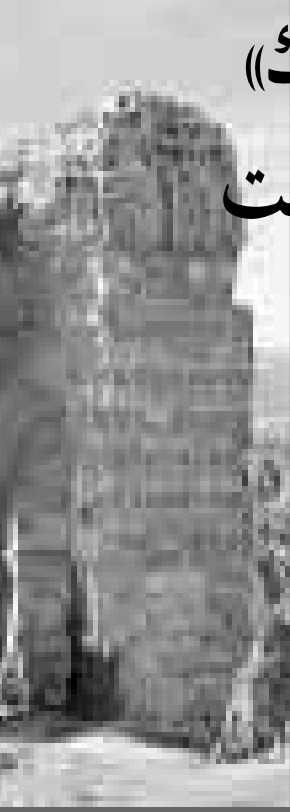
عمل آید تاغ شهر یکصد سال پیش

بیش از این کر معرض از دست دادن

هویت سبز خود نباشد.

تبریز- «قلعه ضحاک»

هشترود مرمت می شود



تبریز- «قلعه ضحاک» هشترود که

از آثار تاریخی به‌جای‌مانده از دوره قبل

از اسلام است از سوی سازمان میراث

فرهنگی آذربایجان شرقی مرمت

می‌شود. این قلعه در فهرست آثار ملی

کشور ثبت‌شده و در یکی از قلعه‌های

مرتفع «خراساناک» در شهرستان

هشترود قرار دارد.

موقعیت استقرار قلعه در ارتفاع

حدود دو هزار متری امکان‌حفظ و

مرمت آن را در گذشته محدود کرده‌بود.

به عقیده کارشناسان، این قلعه که

وسعت تقریبی آن ۳۰۰ هکتار ارزیابی

می‌شود از دوران قبل از اسلام تا دوره

اسماعیلیه عموماً به عنوان مرکز نظامی

پادادگان مورد استفاده قرار می‌گرفته

است. باستان‌شناسان قلعه ضحاک را اثر

به‌جای‌مانده از دوره مادمی‌داند که

بعدها در دوران هخامنشی، اشکانی و

ساسانی مورد استفاده قرار گرفته‌ودر

دوره‌های اسلامی به صورت دژ وسیع

بزرگی در آمده‌است.

طبق برخی استنادات تاریخی این

قلعه در اصل به نام یکی از پادشاهان

سلسله ماد «لژو هاک» نامیده می‌شده که

در گذر زمان به قلعه «ضحاک» تغییر یافته

است.

تنها فضای سرپوشیده باقیمانده از

این قلعه یک چهارطاقی به ابعاد ۸ در ۹

متر و به بلندی ۱۳ متر است که گفته

می‌شود متعلق به دوره ساسانی است.

در حال حاضر عملیات مرمت

برای احیای پایه‌ریخته این چهارطاقی با

تلاش معماران میراث فرهنگی انجام

می‌گیرد.

به گفته مهندس عبدالرحمن وهاب‌زاده کارشناس ارشد میراث فرهنگی مصالح به کار رفته در این چهارطاقی شامل آجرهای بزرگ سرخ‌رنگی به ابعاد ۲۴ در ۲۴ در ۶۵ سانتیمتر با ملات گچ همانند بسیاری از بناهای برجای‌مانده از دوران قبل از اسلام به صورت افقی و قائم به کار رفته است. وی گفت: از این چهارطاقی و بناهای احتمالی دیگر که آثار ای از آنها بر جای‌مانده‌است در گذشته استفاده نظامی و دیدهبانی می‌شده‌است.

طبق نظر کارشناسان میراث

فرهنگی بقایای دیوارهای گچی و

سنگی اطراف قلعه متعلق به دوران

اشکانیان است.

ساده‌وایی معاون سازمان میراث

فرهنگی آذربایجان شرقی نیز گفت:

بخشین ابتدای مرمت این اثر بزرگ

ساخت یک حلقه حفاظتی برای کار

کارگران در نقاط مشرف به دیوارها

بود تا بتوانند پی‌بندی و بدنه خارجی بنا

را تعمیر کنند.

تاکنون بخشی از اقدامات اصلی

مرمتی و حفاظت کلی دیوارها و

چهارطاقی باقی‌مانده از این اثر بزرگ

معماری انجام گرفته و بیکره اصلی

چهارطاقی استحکام بخشی شده‌است.

دست اندر کاران میراث فرهنگی

ا بر از امیدواری می‌کنند با مرمت این

بنای تاریخی و ایجاد امکانات جنبی

زمینه جذب گردشگر را در منطقه

تقویت کنند.

اسکله بندر انزلی به دو برابر افزایش می‌یابد.

حسین نصیر اصفهانی رییس اتاق بازرگانی استان گیلان نیز می‌گوید: انزلی

اکنون به کانون مهمی برای تحقق صادرات پالود منطقه میل گشته است و این بندر

به صورت فعال در عرصه تجارت منطقه‌ای عمل می‌کند.

وی افزود: بندر انزلی به عنوان پل ارتباطی اقتصاد اروا، آسیا و پل ارتباط

شمال و جنوب کشور می‌تواند سهم به‌سزایی در رونق اقتصادی منطقه داشته

باشد.

علی پورمحمدی فلاح مدیر سازمان منطقه ویژه اقتصادی بندر انزلی نیز در

این باره گفت: داشتن اسکله صیادی و بندری، نزدیکی باقر و گداه بین‌المللی رشت

و مراکز مهم تجاری کشور و بنادر مهم کشورهای آسیای میانه و برخورداری از آب

بندر انزلی به پایگاه

اقتصادی منطقه‌ای

تبدیل می‌شود

و هوای معتدل از جمله ویژگی‌های این منطقه اقتصادی است.

وی افزود: تاکنون بیش از سه میلیارد دلار برای تهیه نقشه‌های توپوگرافی طرح راهبردی و جامع، طرح مطالعات و تهیه نقشه‌های اسکله موج‌شکن‌ها، آماده‌سازی پیش‌صنعت، محوطه‌سازی و سایر تاسیسات در منطقه ویژه بندر

انزلی سرمایه‌گذاری شده‌است.

وی گفت: از ۱۷۹ تاقاضا برای سرمایه‌گذاری در منطقه ویژه اقتصادی ۱۴۱

مورد آن مربوط به بخش صنعت بوده است که از این تعداد ۲۴ طرح مورد موافقت

قرار گرفته است.

«فلاح» گفت: تاکنون ۱۲ شرکت بالغ بر ۱۸ هزار متر مربع زمین واگذار

شده است که این شرکت‌ها در زمینه‌های تولید پوشاک، لوازم بهداشتی، نوشابه

غیرالکلی، ظروف یکبار مصرف و تولید قطعات و لوازم الکتریکی تأمین

فعالیت خواهند داشت.

تجفی مدیر کل بنادر و کشتیرانی استان گیلان می‌گوید: تمامی محدوده ۲۵

هکتاری بندری اداره کل بنادر و کشتیرانی در انزلی منطقه ویژه اقتصادی

محسوب می‌شود که تاکنون هفت میلیارد دلار برای تجهیز آن هزینه شده‌است.

وی عدم وجود راه‌های مناسب و قابل دسترس سی در انزلی را بزرگترین معضل

این منطقه ذکر کرد.

منطقه ویژه اقتصادی انزلی در دو قسمت بندری در محدوده

۲۵ هکتاری اداره کل بنادر و کشتیرانی شهر انزلی و در ۱۴۰ هکتار زمین منطقه

«گلشن» و «جفرو» در ۱۵ کیلومتری انزلی در حال تجهیز و ساخت می‌باشد.

توجه کشورهای منطقه ویژه کشورهای عضو آکو در برگزاری اولین

نمایشگاه صنعت و تجارت در تیرماه در انزلی که با مشارکت بانک توسعه اسلامی

انجام گرفت، گام مهمی در جهت تحقق اهداف اقتصادی آکو و رونق بندر انزلی

محسوب می‌شود.

کارشناسان اقتصادی معتقدند، به‌رغم افزایش ظرفیت بندری و داشتن

امکانات بالقوه و بالفعل و توجه کشورهای منطقه به سرمایه‌گذاری در این بندر،

راه‌های ارتباطی متناسب آن توسعه پیدا نکرده است و اکنون به‌عنوان مهم‌ترین

معضل بندر انزلی بشمار می‌رود.

بندر انزلی به کانون صادرات پایدار منطقه‌یی و پایگاه اقتصاد فرامطقه‌ای

تبدیل می‌شود.

وجود امکانات بندری، نزدیکی به کشورهای حاشیه دریای خزر، وجود

زیرساختهای اولیه برای سرمایه‌گذاری، نزدیکی به بازار مصرف داخلی و وجود

منطقه ویژه اقتصادی اهمیت خاصی به بندر انزلی بخشیده است.

علی صوفی استاندار گیلان در این باره می‌گوید: موقعیت مناسبی در بندر انزلی

به‌عنوان یکی از بنادر مهم کشور برای میاده کالای کشورهای حاشیه دریای خزر،

خلیج فارس، کشورهای آسیای میانه و آسیای جنوب شرقی ایجاد شده است.

از آن جا که ویژگی اجتماعی زمان فعلی ایجاب می‌کند که کشورهای منطقه به

جای رقابت ناسالم، انحصار و افزون‌طلبی و تخاصم در عرصه اقتصاد، باید به

به گفتهٔ دکتر ابوالحسن علوی

رییس دانشگاه آزاد اسلامی تبریز،

آموزش سالانه بیش از ۳۵۰۰

دانشجو در ۲۴ رشته تحصیلی این

دانشگاه، نقش موثری در ارتقای

سطح علمی و فرهنگی منطقه دارد.

وی افزود: سالانه ۴۰ رساله

تحقیقی توسط دانشجویان مقطع

کارشناسی ارشد این دانشگاه نوشته

می‌شود که اغلب می‌توانند در مسایل

مربوط به توسعه و محرومیت‌زدایی

مورد استفاده قرار گیرند.

وی ایجاد رشته‌های متناسب با

نیاز منطقه را در تأمین نیروی انسانی

متخصص و رفع محرومیت از منطقه

موثر دانست.

دکتر علوی با اشاره به پذیرش

سالانه حدود ۴۰ دانشجو خارجی

از کشورهای همجوار گفت:

دانشگاه‌ها و مراکز آموزش عالی

مناطق مرزی کشور می‌توانند در

تربیت نیروی انسانی برای مناطق

برون‌مرزی نقش به‌سزایی داشته

باشند.

علاوه بر مراکز یادشده یک

مجتمع آموزش معدنی و صنعتی نیز

در تبریز آماده بهره‌برداری است.

این مجتمع که توسط وزارت معادن

و فلزات ساخته شده، قادر خواهد بود

حدود ۲ هزار مترمخمس در زمینه

صنعت و معدن ادر مقاطع کاردانی تا

کارشناسی ارشد تربیت کند.

به گفته دکتر خسرو ابراهیمی

رییس این مجتمع حدود ۱۳ رشته

معدنی و صنعتی در گرایش‌های

مختلف در این مرکز دایر خواهد

شد.

وی گفت: در سال اول

Iran-Pakistan joint efforts on Afghanistan fruitful

TEHRAN - Pakistani Foreign Ministry spokesman Tareq Altaf in Islamabad on Saturday termed as successful Tehran-Islamabad recent diplomatic initiative for peace in Afghanistan. The spokesman was referring to the visit of Iran-Pakistan joint delegation to Qandihar and Mazar-i Sharon June 30-July 1 to promote peace talks amongst Afghan warring sides, IRNA reported from Islamabad. Stating that the results of the mission was evaluated during the recent Tehran visit of Pakistan's Iftikhar Murshid, Altaf said that the two countries agreed to compile a report on the results of the initiative for presentation at the meet of the 6+2 group scheduled for July 25. He added that representatives of the two countries have already informed the leaders of the Afghan groups on the results of the joint diplomatic effort.

ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 1015 MONDAY, JULY 20, 1998

Iranian athletes compete in Spain

TEHRAN - Iranian blind sportsmen will compete in the world championship contests for the blind, which started in Madrid Friday evening. Iran's 30-member athletic team will take part in judo, track and field events which will be held July 18-25, IRNA reported from Madrid. Some 1,200 athletes from across the world will compete in judo, track and field and swimming. Furthermore, an 11-member markswomen team of Iran is currently in Barcelona, Spain, to take part in the 47th world marksmanship contests. The event started in Barcelona Friday evening in presence of King Juan Carlos of Spain and President of Catalunya, Jordi Pujol Isoley. Some 2,000 world athletes are participating in the July 18-29 marksmanship competitions.

President:

Peaceful coexistence, basic principle in Iran's foreign policy

TEHRAN - President Mohammad Khatami on Saturday received a message from Armenian President Robert Kocharian.

Armenian Minister for Executive Affairs Shahen Karamanukyan handed over the message to the president, IRNA reported.

President Khatami said Iran and Armenia enjoy friendly relations.

He hailed the coexistence between the Iranian Armenians and the Muslim population.

He said the coexistence not only in Iran but also on international scene has been, and will continue to be, one of the basic foreign policies of Iran.

Khatami denounced domineering policies in international relations and said peace and coexistence would be accessible when all nations respect one another and one another's interests.

President Khatami said the fate of the nations are interlinked and situation in the region needs peace and tranquility, because it is the first pre-requisite for development and progress.

Khatami said, "there are states which don't like our independence and progress, but, the national might is de-

terminative for the countries with long-standing history and identity to reach welfare and prosperity."

He hoped that the newly-independent states of the former Soviet Union would build up their own countries with their national identity.

There is no way but friendship and brotherhood among the regional nations, Khatami said, adding that foreign countries should not be given any chance to interfere in the region for their own interests.

He called for peace between Armenia and Azerbaijan.

Karamanukyan said the Islamic Republic of Iran is the most important trade partner of Armenia and said relations with Iran guarantees the national security of Armenia.

He said Armenia is willing to develop economic relations with Iran in energy, gas and transport.

Meanwhile, the second session of Tehran-Yerevan joint economic commission was inaugurated here on Saturday in the presence of Economy and Finance Minister Hossein Namazi and Karamanukyan.

In his inaugural speech, Namazi stressed the need to

make use of the two countries' potential for expansion of bilateral relations.

Construction of a bridge over Aras river and establishment of an representative offices by Iran's insurance organization and by Mellat Bank in Armenia have facilitated improvement of bilateral economic relations, said Namazi, adding that Armenia's need for consumer goods and its efforts to benefit from Iran's geographical location and Iranian engineers' expertise for reconstruction of the country would pave the way for further expansion of bilateral relations.

Karamanukyan said that his country is interested in further broadening its relations with Iran.

Relations with Iran is of strategic importance for Armenia, something on which officials of the republic have always laid stress, he said.

He expressed dissatisfaction with low volume of mutual trade exchanges, saying that Iran was the second major trade partner of Armenia in 1996, accounting for 18 percent of Armenia's total foreign trade exchanges.

The figure, he regretted, dropped to less than 9.5 percent in first half of the year.

Having studied the reasons behind depressed trade exchanges with Iran, Armenia has now come up with some proposals to boost commercial transactions with Iran, he said.

"We have a new plan for transportation, energy and telecommunications, which is important not only for Iran and Armenia but also for the entire region," Karamanukyan said, adding that Armenia has high scientific and technical potential which can be used for mutual coop-

eration, the Russian official said "Moscow seeks to expand its ties with Iran and hopes that such relations would serve the interests of both sides."

The parliament vice-speaker stressed Iranian stance that the legal regime of the Caspian Sea should be determined through collective agreement of all five littoral states, and that the states should benefit equally from the subsea resources.

Stating that the Caspian Sea should be a venue for peaceful cooperation

Russian Foreign Ministry official:

Russia supports Iranian stance on Caspian Sea

TEHRAN - The visiting Russian First Deputy Foreign Minister, Boris Pastukhov, here on Saturday stated, "Russia supports Iranian stance for just and equal division of the Caspian sub-sea resources, and further hopes for an expeditious agreement amongst regional countries on the matter."

Pastukhov made the statement in a meeting with Parliament Vice-Speaker Hassan Rowhani, the report by the parliament public relations office added.

On Tehran-Moscow re-

lations, the Russian official said "Moscow seeks to expand its ties with Iran and hopes that such relations would serve the interests of both sides."

The parliament vice-speaker stressed Iranian stance that the legal regime of the Caspian Sea should be determined through collective agreement of all five littoral states, and that the states should benefit equally from the subsea resources.

Stating that the Caspian Sea should be a venue for peaceful cooperation

amongst its littoral states, Rowhani warned that any differences amongst the states would only benefit their enemies.

On Tehran-Moscow ties, Rowhani said that the leadership on both sides are determined to expand the two countries' ties. The Iranian Parliament supports such a trend, he added.

"Tehran and Moscow can have close cooperation on regional issues, a prime example of which is their cooperation over the issue of Tajikistan," Rowhani said.

In conclusion, the Iranian parliamentarian called for closer Iran-Russia cooperation on issues concerning Central Asia, Persian Gulf and the Middle East.

In a separate meeting with Deputy Foreign Minister for Euro-American Affairs, Morteza Sarmadi here Saturday, Pastukhov said despite recent Russia-Kazakhstan agreement, the 1921 and 1940 accords between Tehran and Moscow on the Caspian Sea will be valid until a new legal regime for the sea is completed. Pastukhov arrived here Friday to give explanations on Russia-Kazakhstan recent agreement.

In all its provisions, he said, Russia-Kazakhstan agreement has underlined the need for speedy de-

termination of the Caspian Sea's legal regime.

According to Pastukhov, some provisions of the agreement will go into effect when all littoral states reach a consensus on the legal regime of the sea.

He further said that it is not to the benefit of Moscow to distance itself from Tehran.

Sarmadi stressed that the Caspian Sea is a priority in Iran's foreign policy and that the two countries' good relations provide a suitable ground for cooperation on the Caspian Sea.

He added that unilateral measures would not help determine the legal regime and that continuation of the current trend will create tension in the Caspian Sea.

Sarmadi further underlined the need for protection of the Caspian Sea's environment, saying that justice and equality should be envisioned in any legal regime for the Caspian Sea.

Russia and Kazakhstan on July 6, signed an agreement on division of the northern part of the Caspian Sea.

Following the agreement, Iran announced that the 1921 and 1940 agreements signed by Iran and former Soviet Union was still valid until the determination of the new Caspian legal regime.

Iran, EU Troika start comprehensive talks

TEHRAN - The first round of comprehensive talks between Iran and European Union's Troika delegation was held here on Saturday afternoon at the Iranian Foreign Ministry.

In his inaugural speech, Iran's Deputy Foreign Minister for Euro-American Affairs Morteza Sarmadi expressed hope that the negotiations between Iran and EU Troika will be fruitful and constructive, IRNA reported.

Hailing the constant endeavour of the previous chairman of European Union for arranging the current negotiations within a new framework, he said that the previous critical dialogue between Iran and EU halted one and a half years ago, following the 7th round of talks.

The main reasons for stop of the Iran-EU critical dialogue were some shortcomings in the manner and content of the

dialogue, controversial misuse of the negotiations by certain EU officials, ignoring Iran's offers and requests and misuse of the talks as an pressure lever against Iran.

Present in the negotiations are ten Iranian diplomats including Morteza Sarmadi, the Foreign Ministry Director General in charge of Western Europe Ali Ahani, Foreign Ministry Director General in charge of Political and International Affairs Mohammad Reza Alborzi and Foreign Ministry Director General in charge of Economic Affairs M. Taleai.

The EU Troika delegation consists of 11 officials including three from Austria, as the present EU chairman, three from Britain as the previous EU chairman, two from Germany as the future president of the union, two from the European Commission and the head of the secretariat of the European Council of Ministers.

Greece, Iran sign protocol to upgrade trade ties

TEHRAN - Greece and Iran Friday took one significant step forward to upgrade their economic and trade ties by signing an economic cooperation protocol.

The protocol was signed Friday evening at the Greek Economy Ministry after the end of the 3-day meeting of the joint Greek-Iranian ministerial economic commission, IRNA reported from Athens.

Iran's Minister for Housing and Urban Development Ali Abdol-Alizadeh signed the protocol on behalf of the Islamic Republic of Iran while Economy Minister Yiannos Papanatoniou inked it for Greece.

Speaking to reporters after the signing ceremony, Papanatoniou expressed his happiness over the results of the third meeting of the commission.

"Many outstanding issues have been resolved and secondly a positive prospective has been reached to develop economic cooperation between the two countries," said the Greek minister.

"This prospective underlines the excellent relations between our two countries."

Alizadeh noted that by signing the protocol "with our friend Greece, economic ties between Athens and Tehran would now grow."

He added that he was very happy over his visit to Greece and described his talks with Greek ministers and officials as "very fruitful." The protocol foresees cooperation between the two countries in the sectors of industry, agriculture, trade and commerce.

Papanatoniou noted that Greece imports large quantities of oil from Iran and that there was a great scope for Greek exports to the Islamic Republic.

He called on Greek companies to seize the opportunity of the reconstruction in Iran and the normalization of the Iranian economy. Meanwhile, Iranian Deputy Foreign Minister for Economic Affairs Mahmoud Vaezi and Greek Economy Undersecretary Alekos Baltas signed a memorandum of understanding to resolve outstanding financial differences between Iran and Greek companies that worked in Iran twenty years ago during the period of the deposed Shah.

Meanwhile, the Greek Economy Ministry said in a press release that annual trade exchanges between Greece and the Islamic re-

public of Iran have reached one billion dollars.

It said the trade exchanges were in favor of Iran as Greece mainly buys crude oil from the Islamic Republic.

Referring to the talks between Greek and Iranian economic officials, the press release said Iran has shown interest in buying high-tech telecommunication products from Greece.

On Friday, the Iranian minister for housing and urban development and Greek Development Minister Vasso Pappandreou discussed ways to improve economic cooperation between Greece and Iran.

Alizadeh told Pappandreou that the convening of the third meeting of the joint Greek-Iranian economic commission in Athens was a proof of the success of Greek-Iranian relations. He pointed out that the signing of the memorandum of understanding to solve outstanding financial differences between Iran and Greek companies that were engaged in construction projects in Iran before the Islamic Revolution has removed a hurdle and opened the way for expansion of bilateral economic and trade relations.

Pappandreou, who is expected to visit Tehran later this year, said Greece was ready to expand economic and trade relations on the bilateral as well as multilateral level with Iran, Iranian diplomatic sources told IRNA.

She also expressed her support to the tripartite cooperation between Greece, Armenia and Iran.

Information minister:

Economic management more challenging than absorbing investments

TEHRAN - Minister of Information Qorbanali Dorri Najafabadi on Saturday stated that economic management presents a bigger challenge than absorbing investments in the country. Dorri Najafabadi said that proper management, high efficiency and technical expertise are all integral parts of a prudent economic investment program in the country, IRNA reported.

"The people and their officials should shape the economy in a way that it stays immune to any conspiracies like what took place in Indonesia and South Korea," the information minister said. He further stated that the banking system should be geared towards supporting government's economic policies and in particular the manufacturing sector in the country.

Kyrgyzstan seeks access to open seas via Iran

TEHRAN - Kyrgyz Deputy Foreign Minister Erlan Abdeldav held separate meetings with ministers of foreign affairs Kamal Kharrazi and of post, telegraph and telephone (PTT) Mohammad-Reza Aref here on Saturday.

Submitting the written message of Kyrgyz Foreign Minister Iman Aliev to Kharrazi, inviting him to pay an official visit to Bishkek, Abdeldav said that his country is interested in expanding its relations with Tehran, IRNA reported.

Abdeldav said that bilateral relations would fur-

ther expand once the private and public companies in both countries are provided with more facilities.

Referring to the Afghan crisis and its dangerous consequences for the region, Abdeldav said that Iran has made numerous efforts to help solve Afghan crisis and his country is ready to cooperate with Iran in order to restore peace in Afghanistan.

Kharrazi said that Iran's policy towards the Central Asian republics is to help improve their economy and consolidate the foundations of their independence.

He said that Tehran believes that the economic developments of Central Asian republics would guarantee their independence.

Iran and the Central Asian republics, including Kyrgyzstan, shared many historical, cultural and economic commonalities, kharrazi said, adding that if the existing potential were utilized properly, mutual cooperation would benefit regional states.

Kharrazi said that establishment and expansion of communication routes, including roads and railroads, by Iran would be effective in the economic development of the region.

In another meeting, Abdeldav told PTT Minister Mohammad Reza Aref that his country needs to cooperate with Iran in order to get rid of the economic crisis which has gripped his country over recent years.

Hailing the progress made by Iran in the fields of post and telecommunication over recent years, Abdeldav said that his country would like to use Iran's air corridors and ground routes for transportation purposes.

Aref said for his part that one of the fundamental principles of Iranian foreign policy is to expand cooperation with regional states in the economic, social, cultural, scientific and technical spheres. He added that there are no obstacles

on the way of Iran-Kyrgyzstan relations and assured the Kyrgyz official that mutual cooperation in the field of post and telecommunication would continue unabated.

Iran is for expansion of cooperation with Kyrgyzstan in the said field.

Iran is also ready to dispatch post and telecommunications experts to the republic to expand its telecommunication networks, he concluded.

In the second round of talks with his Iranian counterpart Morteza Sarmadi later on Saturday, the Kyrgyz deputy foreign minister said, "expansion of ties with Iran is high on Kyrgyz foreign policy agenda and Bishkek is particularly interested to cooperate with Tehran in land and air transportation."

"Considering Kyrgyzstan's geographical location, expansion of these ties is of vital importance to Bishkek which considers the Islamic Republic of Iran as the best route for accessing open seas," he added. Expressing concern over the situation in Afghanistan, the Kyrgyz official said that his government seeks regular consultations with Iran over regional issues.

He further called for expansion of the two countries cultural ties including cooperation in the movie industry. The Iranian deputy foreign minister touched on the transit facilities offered by the Islamic Republic, adding that Tehran is ready to make the facilities available to Bishkek.

Sarmadi welcomed regular consultations with Bishkek to help expand the two countries political, economic and cultural cooperation. Iran is in favor of consultations to help find a peaceful solution to Afghan crisis, he added. Sarmadi further stressed Iranian stance that peace in Tajikistan can be ensured through implementation of all the articles the Tajik peace accord.

Iran to issue visas to foreign businessmen at airport

TEHRAN - In an effort to boost its foreign trade the government of the Islamic Republic of Iran will soon start issuing visas at Tehran's Mehrabad airport itself for a stay of 72 hours to foreign businessmen who have been invited by Iranian companies.

Iranian Housing and Urban Development Minister Ali Abdol-Alizadeh in an interview with IRNA in Athens said he hoped the government's decision will very soon come into effect.

"The Cabinet will very soon issue regulations to grant visas for stay of 72 hours to businessmen from Greece and other foreign countries at Mehrabad airport," Alizadeh told IRNA before departing Athens Friday night after a 4-day visit.

Alizadeh called on Greece and other countries to reciprocate the Iranian move by facilitating the travel of Iranian businessmen to their countries to expand economic and trade links.

The Iranian minister who led his country's delegation to the third meeting of the joint Greek-Iranian economic commission in Athens described his talks with Greek officials as "fruitful and positive."

Alizadeh met Greek President Kostas Stefanopoulos and the ministers of development, foreign affairs, agriculture and economy.

Greece and Iran Friday signed a protocol to boost bilateral economic and trade cooperation.

He said the signing of another memorandum of understanding to resolve financial differences between Iran and some Greek construction companies that worked in Iran twenty years ago has removed a hurdle for further development of economic cooperation between the two countries.

Greece and Iran have agreed to boost cooperation in the sectors of fisheries, agriculture and telecommunication and it was expected that a Greek fisheries delegation will visit Tehran soon.

Greece, Alizadeh told IRNA, was keen on entering the markets in the Caucasus and Central Asia via Iran, while Iran was interested in expanding its presence in the markets of the European Union and the Balkans through Greece.

Athens and Tehran also wanted to broaden their bilateral cooperation to include other countries in the region. A tripartite economic cooperation between Armenia, Greece and Iran was already in effect.

Greece and Iran also discussed the possibility of creating joint companies for investments in projects in the Caucasus and the Balkans, Alizadeh added.

Iran receives inadequate relief aid from Intl. organizations

TEHRAN - Head of Iran's Red Crescent Society Seifollah Vahid Dastjerdi Saturday stressed that Iran is among the first five countries of the world in terms of providing relief supplies, enjoying trained relief workers and advanced relief facilities. He made the remark in a meeting with the visiting head of Islamic Research Center of South Africa Anwar Suleyman.

Although the Islamic Republic is hosting the greatest number of foreign refugees, it does not receive adequate relief aid from international organizations, he added.

He further briefed Suleyman on the activities of Iran's Red Crescent Society in providing relief aid to refugees and homeless people throughout the globe, in the neighboring Afghanistan in particular.

You can advertise in

ETTELA'AT International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840

Fax: 0171-250-0842 {Europe (London)}

Phone: (212)246-4521

Fax: (212)246-4332 {USA (New York)}

ETTELAAT ON THE INTERNET

http://www.ettelaat.com

IN THE NAME OF ALLAH NOTICE OF INTERNATIONAL GENERAL TENDER NO 77 - 4 - 7

SUGAR CANE & BY-PRODUCTS DEVELOPMENT CO. AFFILIATED TO THE MINISTRY OF AGRICULTURE INTENDS TO PURCHASE "2 UNITS OF CRAWLER EXCAVATORS" FOR DREDGING THE DRAINAGE CANALS OF ITS AGRO-INDUSTRIAL UNITS IN KHUZESTAN PROVINCE OF IRAN.

INTERESTED BIDDERS ARE INVITED TO REFER TO THE COMPANY'S TRANSACTIONS COMMISSION ALONG WITH THEIR LETTER OF INTRODUCTION FOR ACQUIRING THE NEEDED INFORMATION AND PURCHASING THE TENDER DOCUMENTS AT THE FOLLOWING ADDRESS NOT LATER THAN 8/AUG/1998.

SUGAR CANE AND BY-PRODUCTS DEVELOPMENT CO.

NO 60 BRAZIL ST.

OFF VANAK SQUARE, TEHRAN

TEL: 0098 - 21 - 8772307, 0098 - 21 - 8887780

